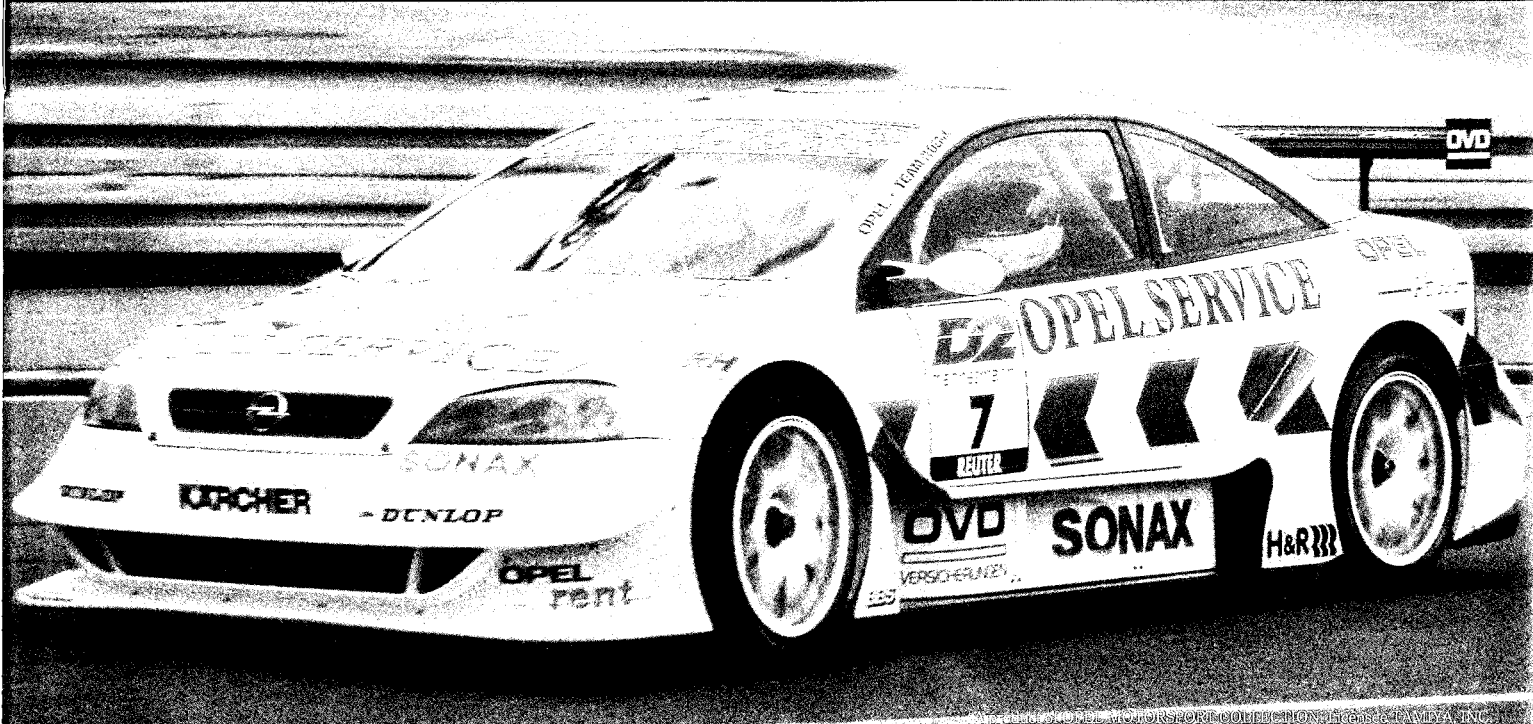


OPEL V8 COUPÉ

1/10th SCALE
RADIO CONTROL
4WD HIGH PERFORMANCE
RACING CAR

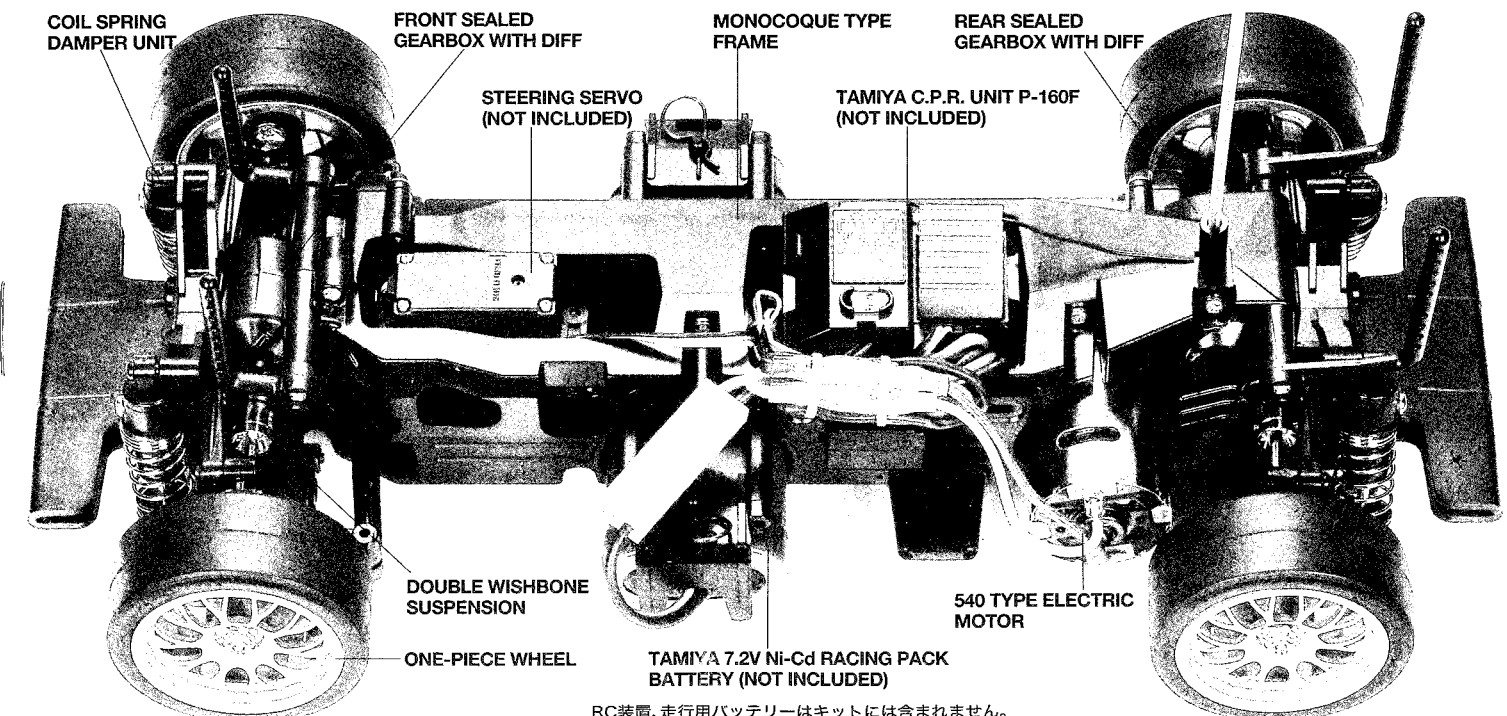


★READY TO ASSEMBLE RADIO CONTROL MODEL KIT ★POLYCARBONATE MONOCOQUE TYPE FRAME ★FRONT AND REAR DOUBLE WISHBONE SUSPENSION
★COIL SPRING DAMPED SUSPENSION SYSTEM ★RACING SLICK TIRES AND WHEELS ★HIGH PERFORMANCE 540 TYPE ELECTRIC MOTOR ★REQUIRES
A7.2V NI-Cd RACING PACK BATTERY (NOT INCLUDED) ★RECOMMEND TAMIYA ELECTRONIC SPEED CONTROLLER AND RADIO UNIT (NOT INCLUDED)



TL-01
SHAFT DRIVE 4WD

1/10 電動RC 4WDレーシングカー オペルV8クーペ



RC装置、走行用バッテリーはキットには含まれません。

TAMIYA, INC.

3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

OPEL V8 COUPÉ

●小学生や組立にできない方は、ご両親や模型にくわしい方にお手伝いをお願いして下さい。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-Iプロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロボセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロボをご使用下さい。★取り扱いは、それぞれの説明書をご覧ください。《走行用バッテリー・充電器》このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec GT-I 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec GT-I 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

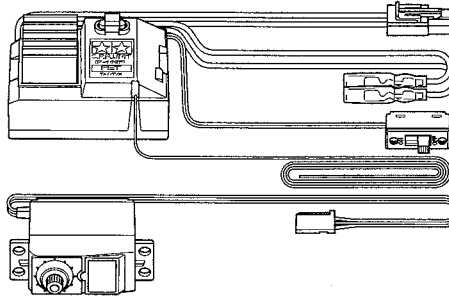
RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-I conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

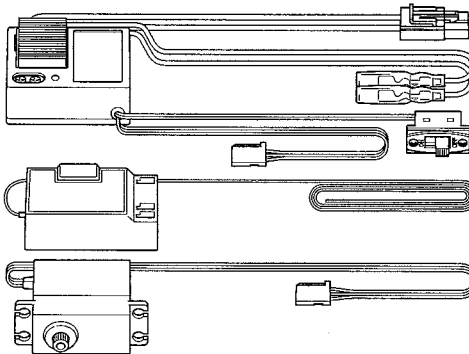
BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

タミヤ・アドスペックGT-Iプロボ
 Tamiya ADSPEC GT-I 2-channel R/C system
 Tamiya ADSPEC GT-I 2-Kanal R/C System
 Ensemble RC Tamiya ADSPEC GT-I 2 voies

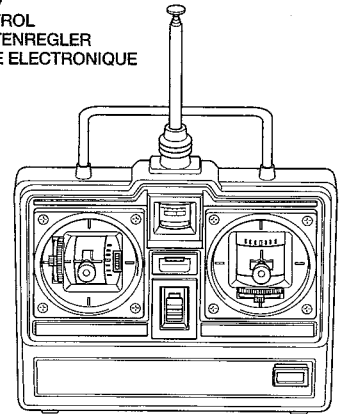
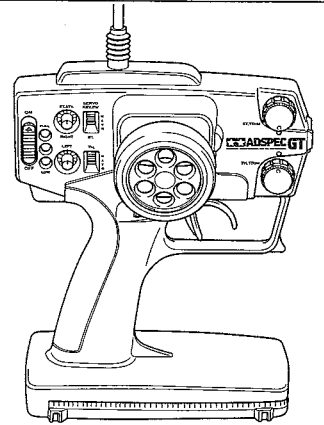
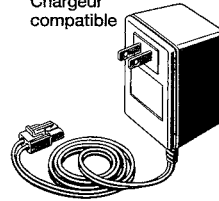


FETアンプ付き2チャンネルプロボ(リバーススイッチ付)
 STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
 NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHEM FAHRTENREGLER
 ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE

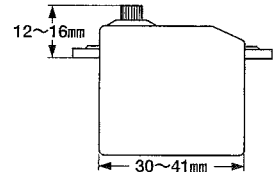


タミヤ・ニカド7.2Vレーシングバック
 Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
 Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
 Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing

7.2V専用充電器
 Compatible Charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



《使用できるサーボの大きさ》
 SUITABLE SERVO SIZE
 GRÖSSE DER SERVOS
 DIMENSION MAX DES SERVOS



《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意して下さい。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

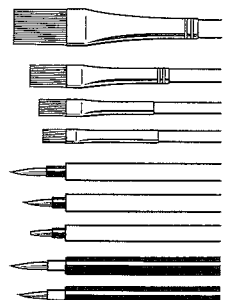
PS-19 ●キャメルイエロー / Camel yellow / Camel Gelb / Jaune Camel

《プラスチック用タミヤカラー》TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune citron

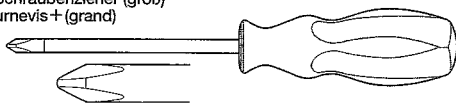
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミアグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

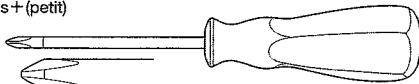


《用意する工具》TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)
 +Screwdriver (large)
 +Schraubenzieher (groß)
 Tournevis+(grand)



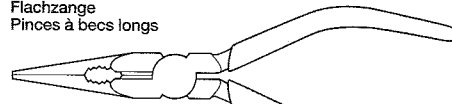
+ドライバー(小)
 +Screwdriver (small)
 +Schraubenzieher (klein)
 Tournevis+(petit)



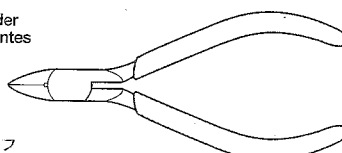
ピンセット
 Tweezers
 Pinzette
 Précelles



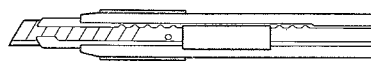
ラジオペンチ
 Long nose pliers
 Flachzange
 Pincès à becs longs



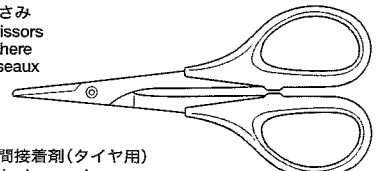
ニッパー
 Side cutters
 Seitenschneider
 Pincès coupantes



クラフトナイフ
 Modeling knife
 Modellbaumesser
 Couteau de modéliste



はさみ
 Scissors
 Schere
 Ciseaux



瞬間接着剤(タイヤ用)
 Instant cement
 Sekundenkleber
 Colle rapide



★この他に、ピンバイスカキリが必要です。また、ヤスリや柔らかな布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



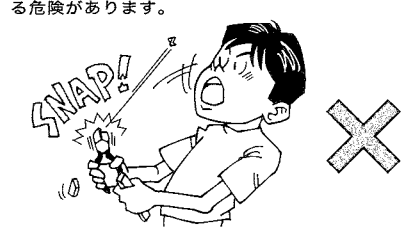
●組み立てる前に説明図を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



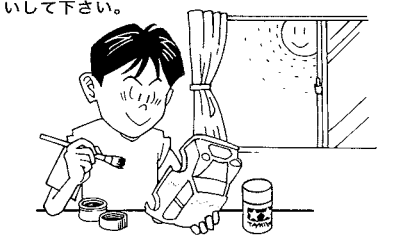
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



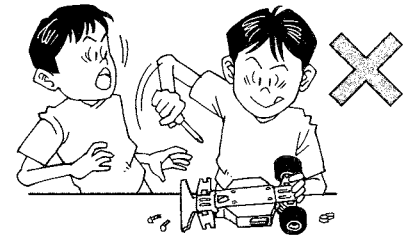
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわいの方にお手伝いをお願いして下さい。



●工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



●組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

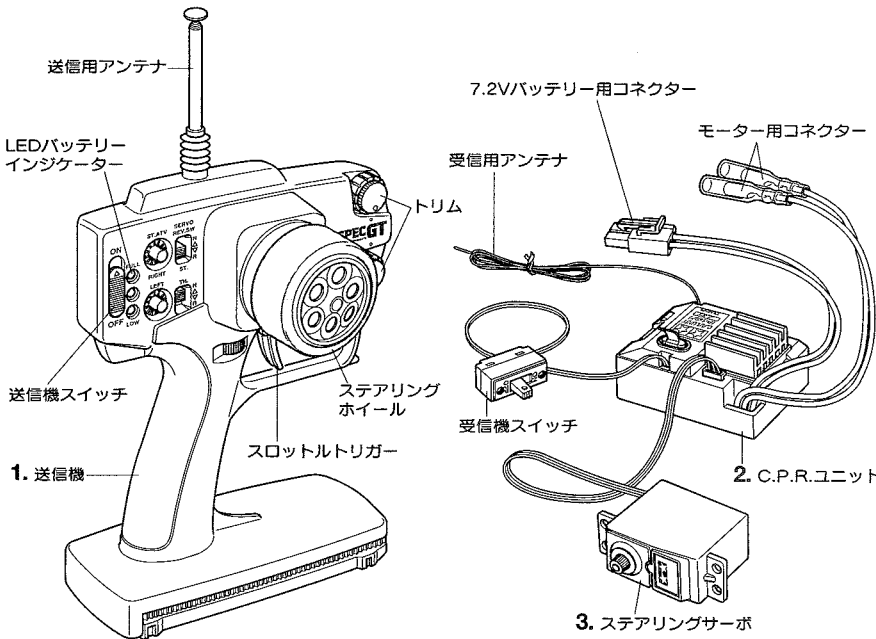
VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-Iプロポ》 TAMIYA ADSPEC GT-I 2-CHANNEL R/C SYSTEM



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
 - 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
 - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
 - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
 - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

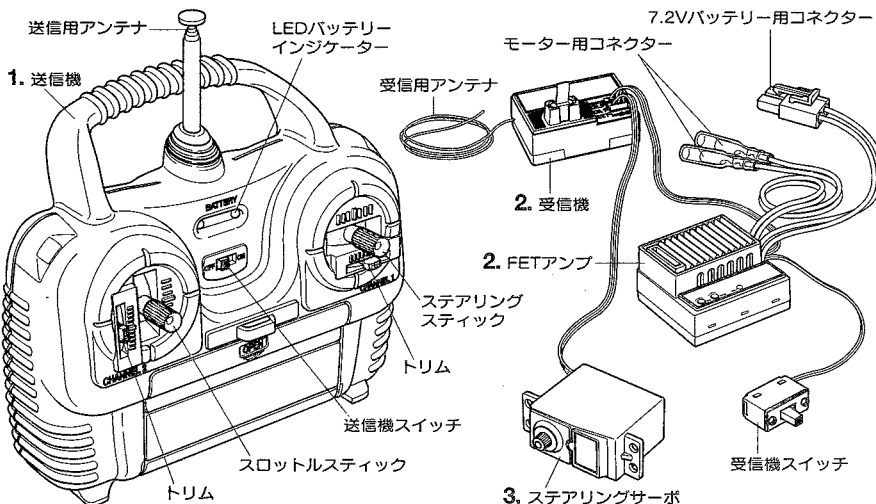
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

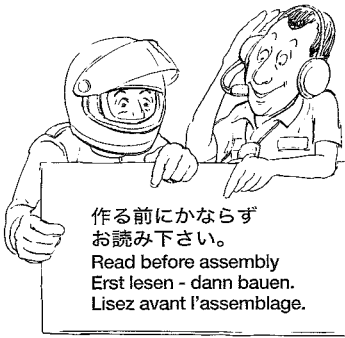
- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
 - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
 - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

- Emetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
 - Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
 - Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《FETアンプ付きプロポ》 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL





作る前にかねらず
お読み下さい。
Read before assembly
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んで下さい。金具部品は少し多めに入っています。予備として使って下さい。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

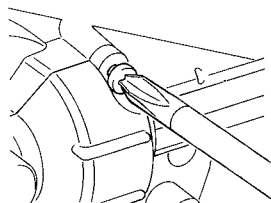
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★This kit does not require liquid thread lock for assembly.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
★Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.
★Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.
★Etudier et bien assimiler les instructions avant de débuter l'assemblage.



★ドライバーは必ずビスに合ったものを使用して下さい。
★Use suitably sized driver.
★Passenden Schraubenzieher verwenden.
★Employer un tournevis de taille appropriée.



1 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Switch transmitter to reverse for steering servo.
- 9 Steering wheel in neutral.
- 10 Servo in neutral position.

- PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Antenne ausziehen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Aufwickeln und langziehen.
 - 5 Schalter ein.
 - 6 Schalter ein.
 - 7 Trimmhebel neutral stellen.
 - 8 Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
 - 9 Lenkrad neutral stellen.
 - 10 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

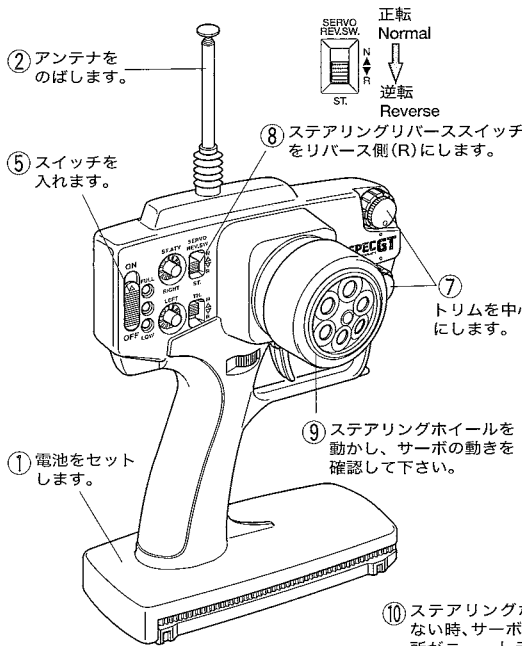
- VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)
- 1 Mettre en place la batterie.
 - 2 Déployer l'antenne.
 - 3 Charger complètement la batterie.
 - 4 Dérouler et déployer le fil.
 - 5 Mettre en marche.
 - 6 Mettre en marche.
 - 7 Placer les trims au neutre.
 - 8 Position "Reverse" pour le servo de direction.
 - 9 Le volant de direction au neutre.
 - 10 Le servo au neutre.

1 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

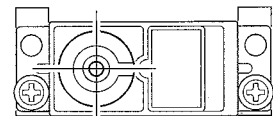
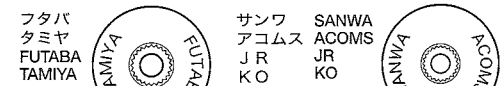
《走行用バッテリーの充電》
Charge battery according to manual.
Den Akku der Anweisung nach aufladen.
Charger la batterie selon les indications du manuel.



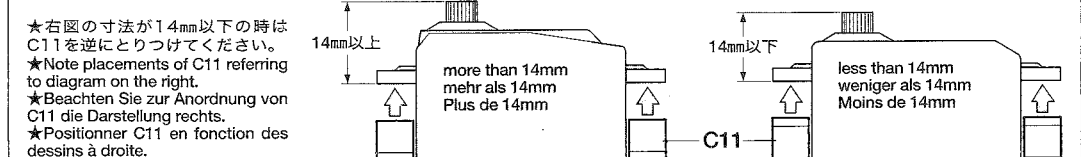
★使用するプロポセット、走行用バッテリー、充電器などは各取扱説明書をよく見てから使用して下さい。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



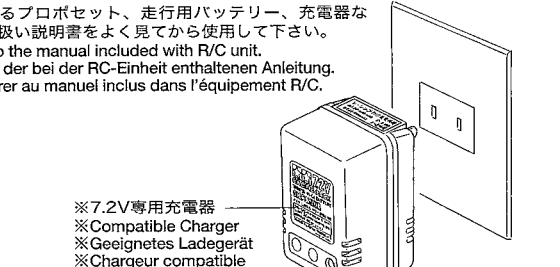
★使用するサーボのメーカーにあわせてB11, B12を選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



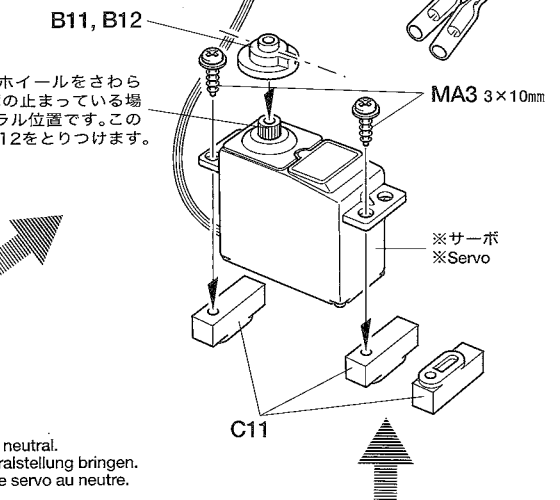
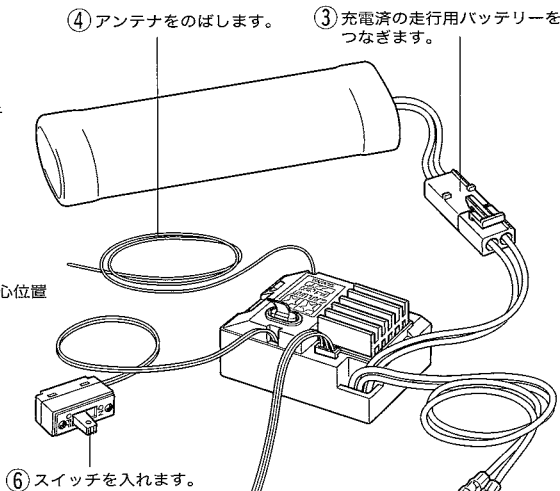
★左図のようにとりつけます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



★右図の寸法が14mm以下の時はC11を逆にとりつけてください。
★Note placements of C11 referring to diagram on the right.
★Beachten Sie zur Anordnung von C11 die Darstellung rechts.
★Positionner C11 en fonction des dessins à droite.



※7.2V専用充電器
※Compatible Charger
※Geignetes Ladegerät
※Chargeur compatible



2 《ステアリングサーボのくみため》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

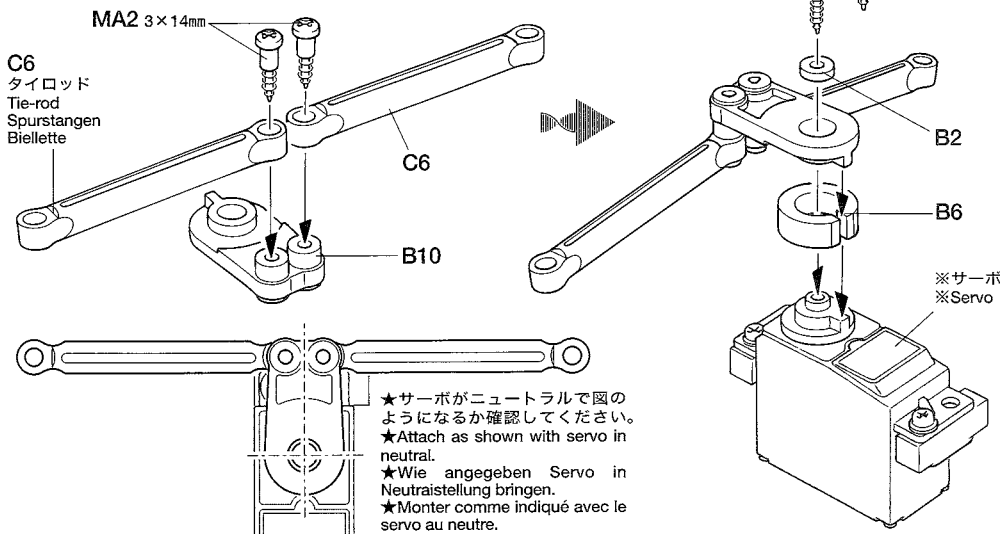
- 3×14mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
MA2 ×2
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×1
- 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA5 ×1

2 《ステアリングサーボのくみため》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

- ★サーボがニュートラルの状態できみためます。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre.

- ★サーボのメーカーにあわせてとりつけビスを選びます。
- ★Match screw with servo.
- ★Die zum Servo passenden Schraube aussuchen.
- ★Utiliser une vis adaptée au servo.

- | | | | |
|--------------|------------------|-------------|----------------|
| フタバ
タミヤ | FUTABA
TAMIYA | サンワ
アコムス | SANWA
ACOMS |
| MA5 2.6×10mm | | J R
K O | JR
KO |

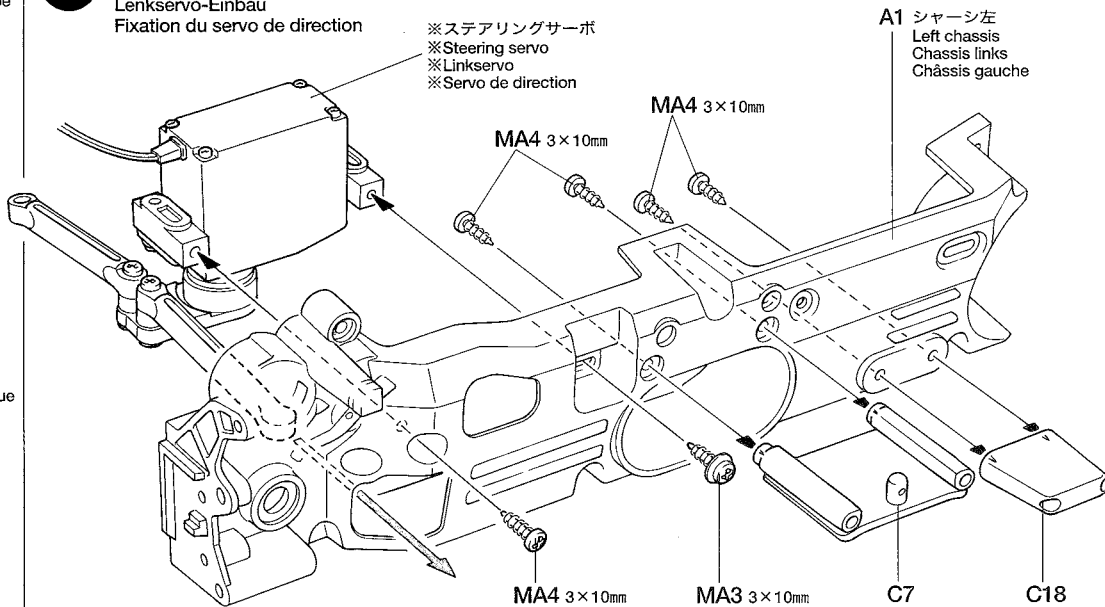


3 《ステアリングサーボのとりつけ》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

- 3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA3 ×1
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×5

3 《ステアリングサーボのとりつけ》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

- ★サーボがニュートラルで図のようになるか確認してください。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



4 《メインシャフトのくみため》
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

- 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA8 ×4
- 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
MA12 ×2

4 《メインシャフトのくみため》
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

TAMIYA CRAFT TOOLS
良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC
精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER
ラジオベンチ

ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー L(5×100)

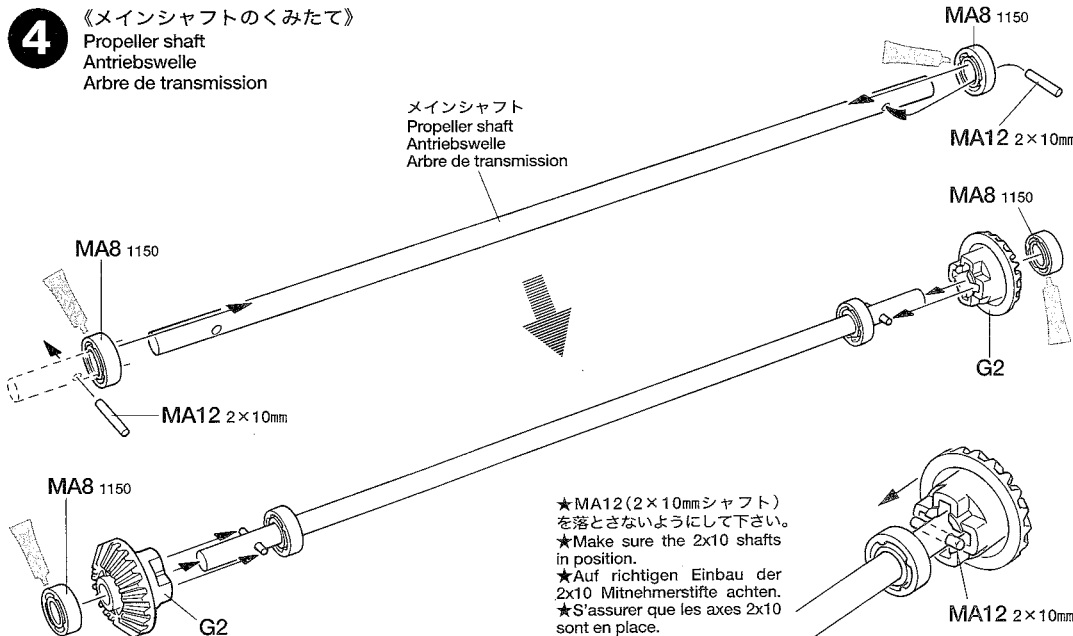
ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー M(4×75)

ITEM 74007

(-)SCREWDRIVER-M
マイナスドライバー M(4×75)

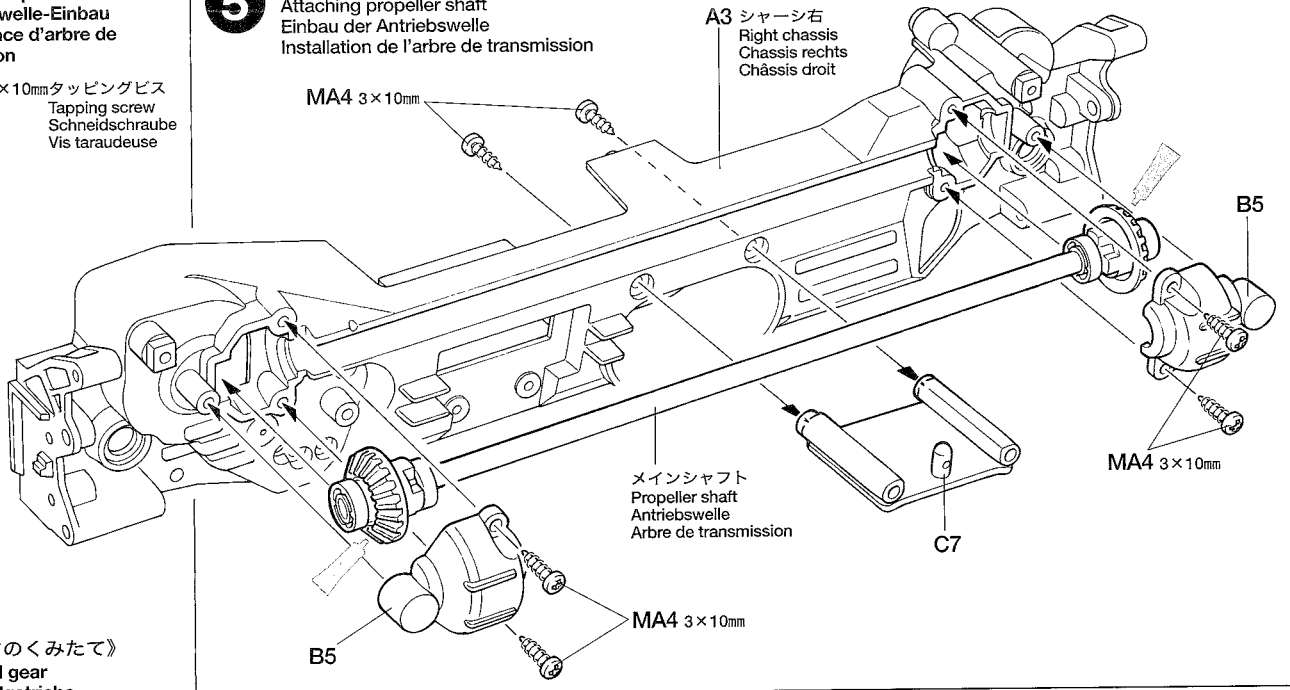
ITEM 74008



- ★MA12(2×10mmシャフト)を落とさないようにして下さい。
- ★Make sure the 2x10 shafts in position.
- ★Auf richtigen Einbau der 2x10 Mitnehmerstifte achten.
- ★S'assurer que les axes 2x10 sont en place.

5 《メインシャフトのとりつけ》
Attaching propeller shaft
Schraubenwelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×6



6 《デフギヤのくみため》
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA6 ×6

MA7 ×4
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

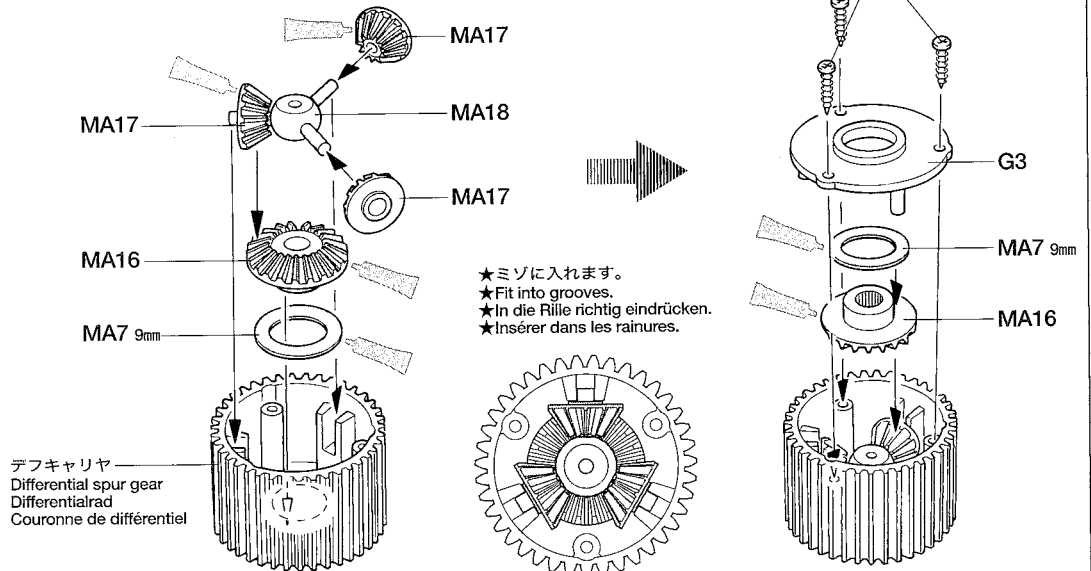
MA16 ×4
ベベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MA17 ×6
ベベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique

MA18 ×2
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

6 《デフギヤのくみため》
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2jeux.



7 《アイドルギヤのとりつけ》
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

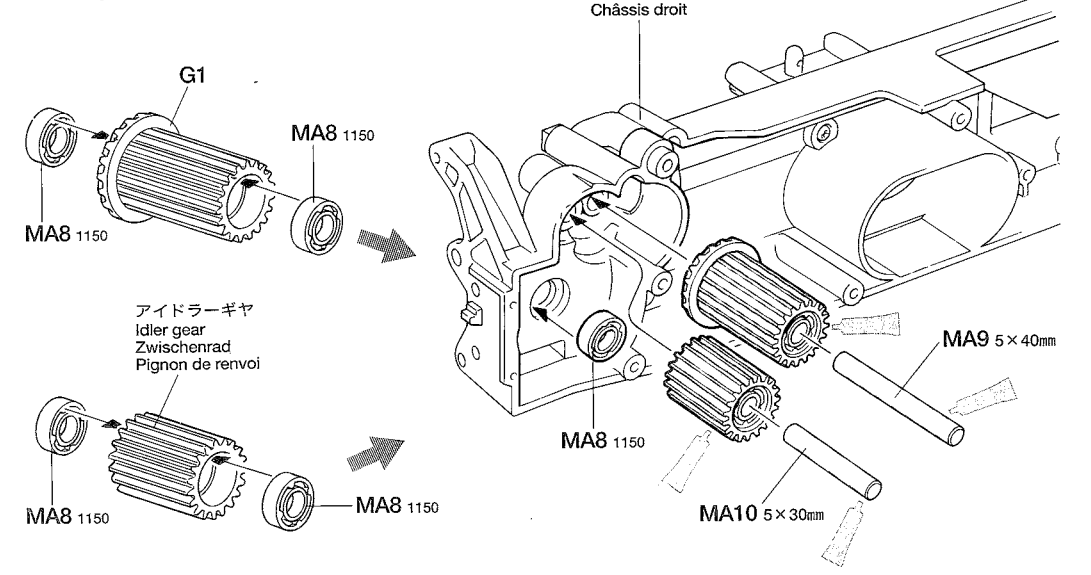
MA8 ×5
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA9 ×1
5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA10 ×1
5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

7 《アイドルギヤのとりつけ》
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

シャース右(A3)
Right chassis
Chassis rechts
Châssis droit



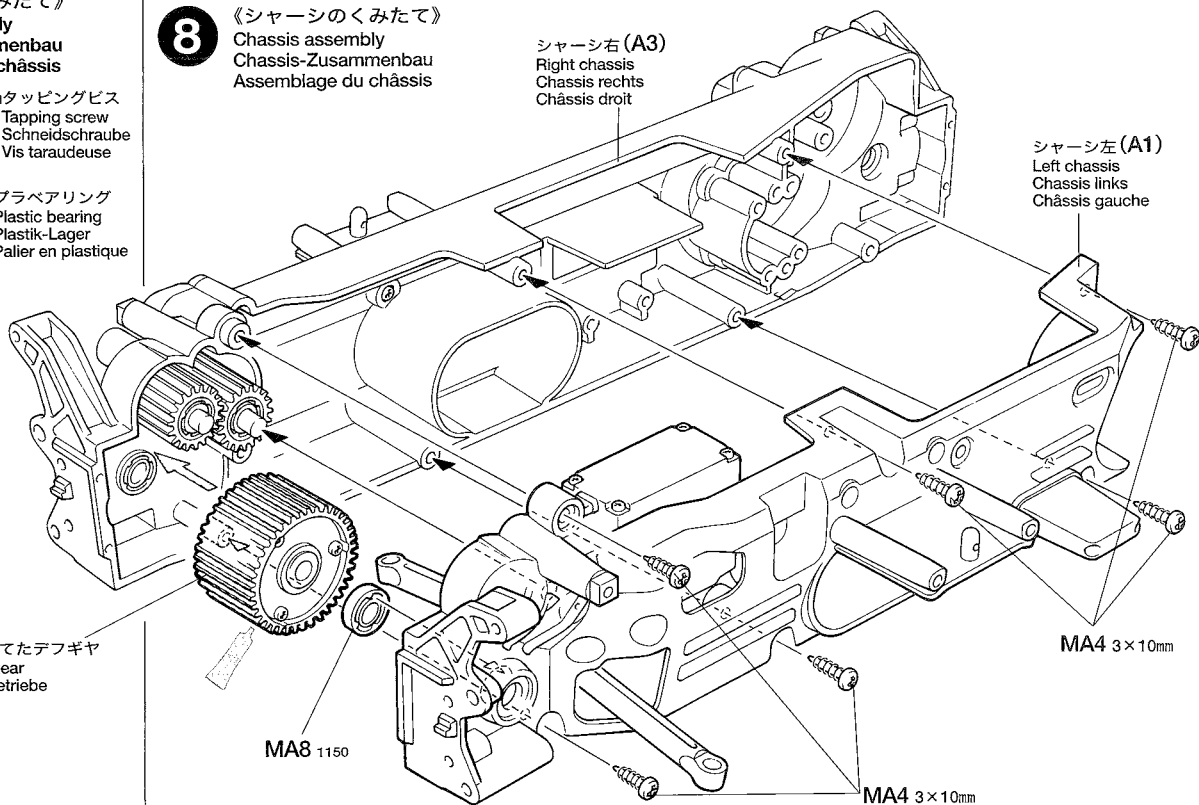
タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

8 《シャーシのくみたて》
Chassis assembly
Chassis-Zusammenbau
Assemblage du châssis

- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×6
- 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA8 ×1

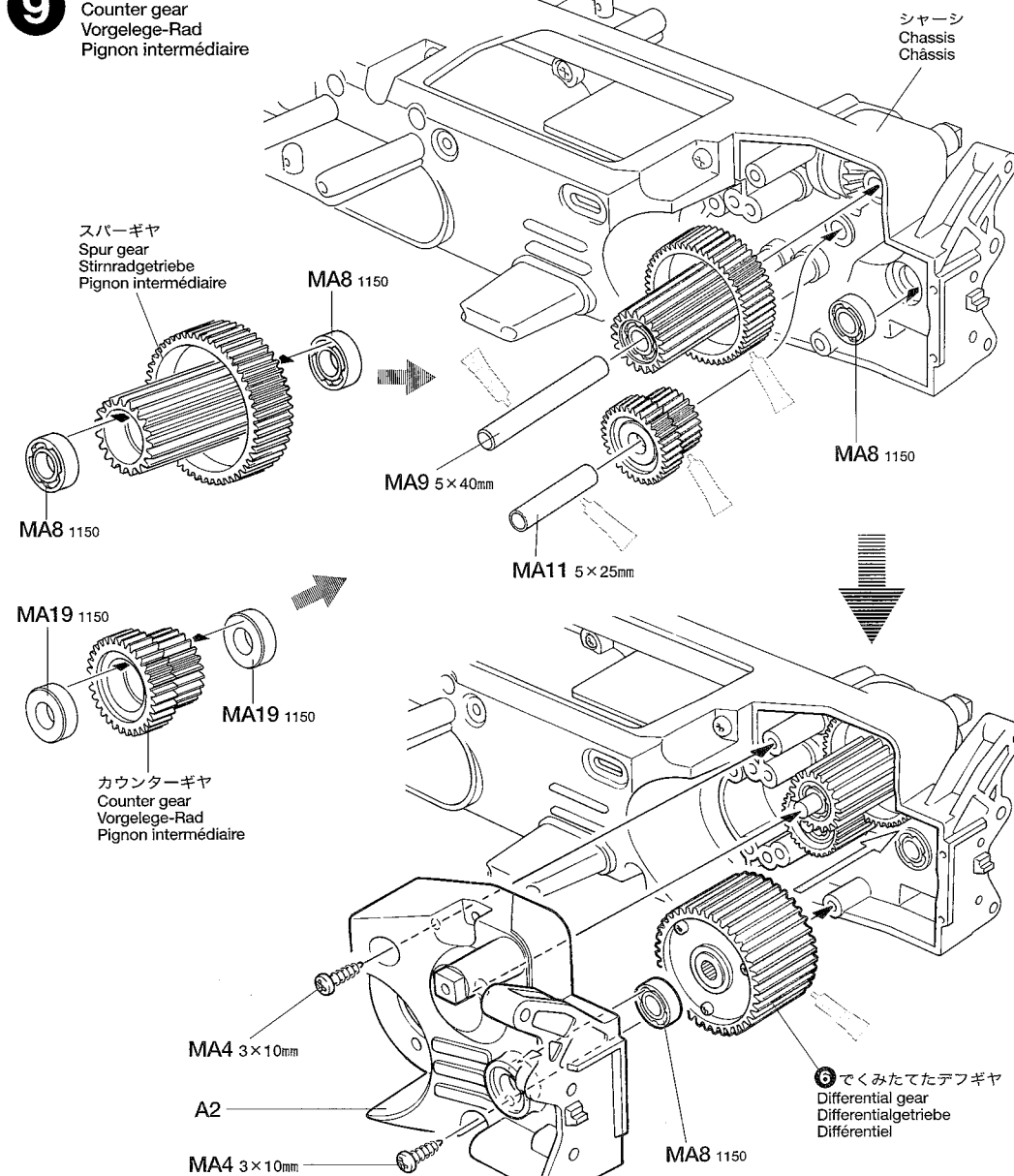
6 ぐみたてたデフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel



9 《カウンターギヤのとりつけ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×2
- 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA8 ×4
- MA9** ×1 5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA11** ×1 5×25mmパイプ
Tube
Rohr
- 1150メタル
Metal bearing
metall-Lager
Palier en métal
MA19 ×2

9 《カウンターギヤのとりつけ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



Issue No.1 Spring 1985 **TAMIYA** UK Price £1.25
MODEL MAGAZINE
INTERNATIONAL

《タミヤモデルマガジン》海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに制作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英語版、一部700円。(日本語要訳つき)

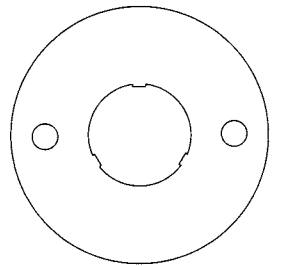
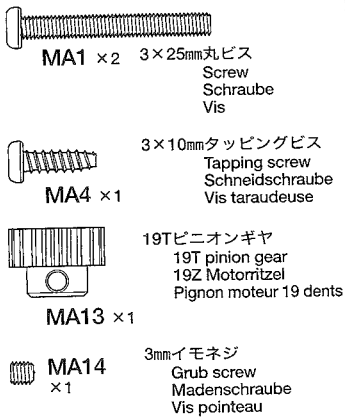


タミヤセラミックグリス

ファイナセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication off all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

10 《モーターのとりつけ》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

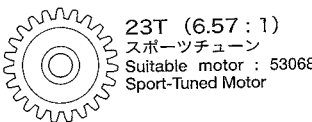
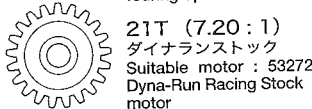


MA15 x1 モータープレート
Motor plate
Motor-platte
Plaque-moteur

★Refer to the separate instruction sheet for installation of the mechanical speed control.
★Für Einbau des mechanischen Fahrtenreglers ein separates Anleitungsblatt einsehen.
★Se référer à une autre instruction pour installation du variateur de vitesse mécanique.

OPTIONS

SP.No.355~357AVピニオンセット
50355-50357 AV Pinion Gears



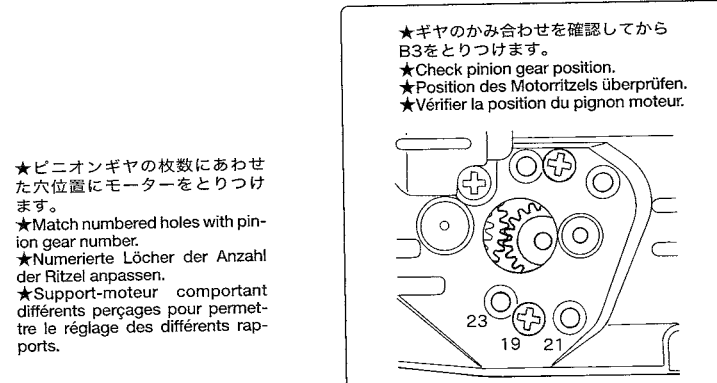
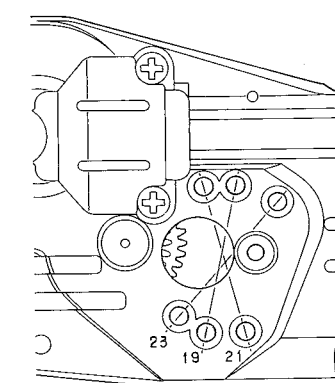
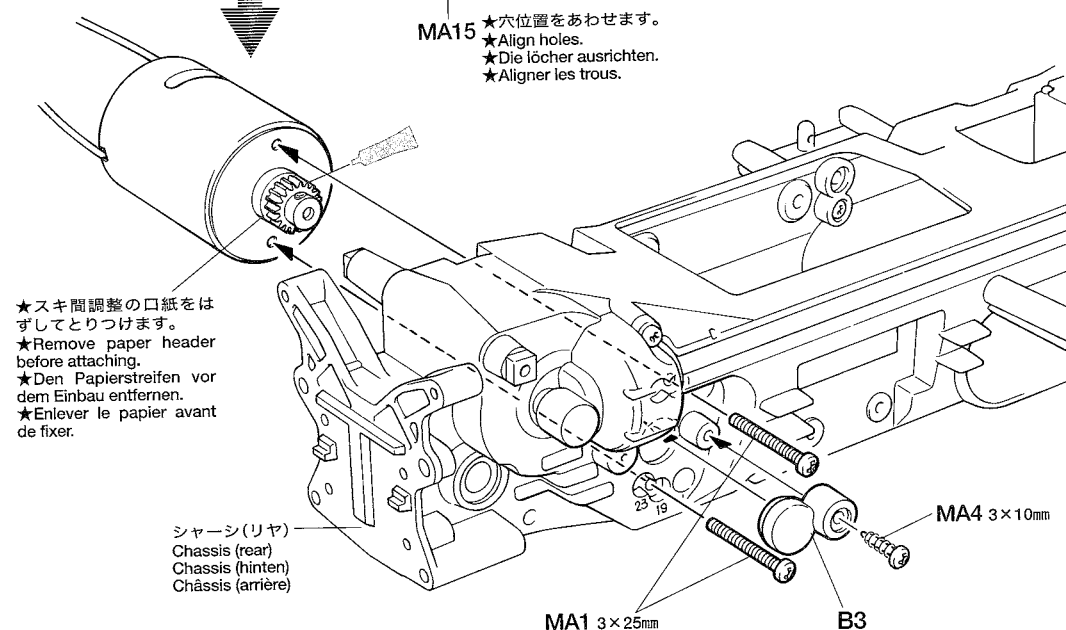
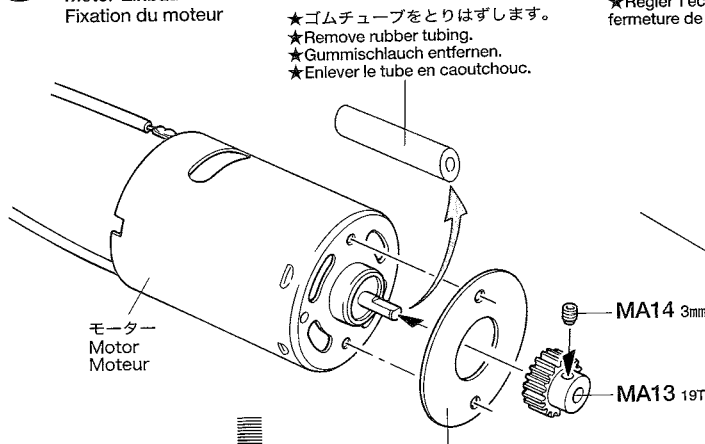
★モーター、ギヤにムリをかけるようなピニオン(ギヤ比)をとりつけないで下さい。
★Be careful not to attach pinion gear burdening motor and gear.
★Achten Sie darauf, daß das Ritzel Motor und Getriebe nicht zu stark belastet.
★Afin d'éviter d'alourdir le moteur et les transmission, ne pas fixer les pignons de transmission.



ADSPEC GT-I
アドスペックGT-I
電動RCカーに最適。サーボリバー、スワイッチや舵角調整など充実した機能が魅力。受信機とスピードコントロールアンプを一体化したCPRユニットP-160F付きです。

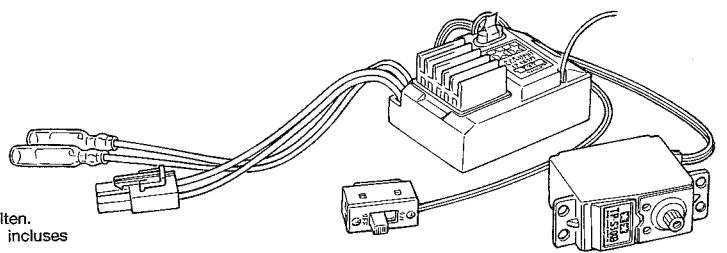
ADSPEC GT-I
This is a 2channel radio control system designed for electric powered R/C models. Equipped with servo-reverse switch and trim adjuster. Comes with P-160F CPR unit, which functions as receiver and amplifier

10 《モーターのとりつけ》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

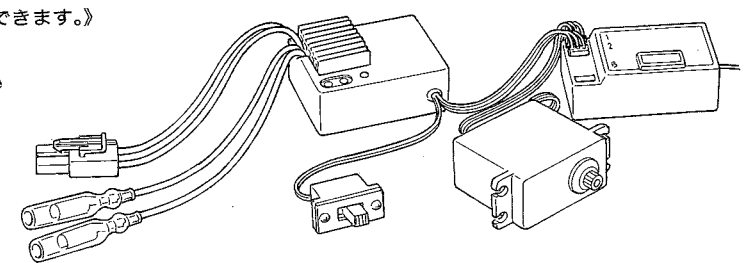


※《C.P.R.ユニット》
※C. P. R. unit
※C. P. R. Einheit
※Élément de Réception C. P. R.

※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



※《FETアンプ付プロボも使用できます。》
※Electronic speed control
※Elektronischer Fahrtenregler
※Variateur de vitesse électronique



11 《ラジオコントロールメカのとつけ》
Radio installation
 Einbau der Fernsteuerung
 installation de l'équipement RC

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側 Speed control Fahrtenregler Variateur de vitesse	モーター側 Motor Moteur
---	--------------------------

+ (プラス)コード (赤、オレンジ) — 黄色コード
 (+) Red, orange — Yellow
 (+) Rot, orange — Gelb
 (+) Rouge, orange — Jaune

- (マイナス)コード (黒、青) — 緑コード
 (-) Black, blue — Green
 (-) Schwarz, blau — Grün
 (-) Noir, bleu — Vert

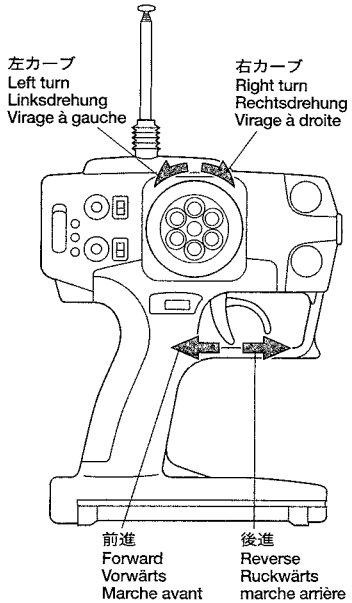
★コネクター部はしっかりつないでください。
 ★Connect cables firmly.
 ★Die Kabel fest zusammenstecken.
 ★Connecter fermement les câbles.

《送信機の操作方法》

TRANSMITTER
SENDER
EMETTEUR

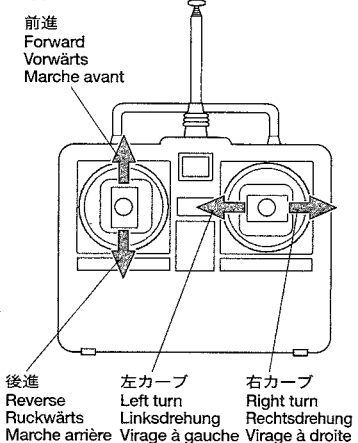
《ホイールコンタイプ》

Wheel & trigger type
Rad & Griff Typ
Type volant et gâchette



《スティックタイプ》

Stick type
Strebe-Typ
Type manches



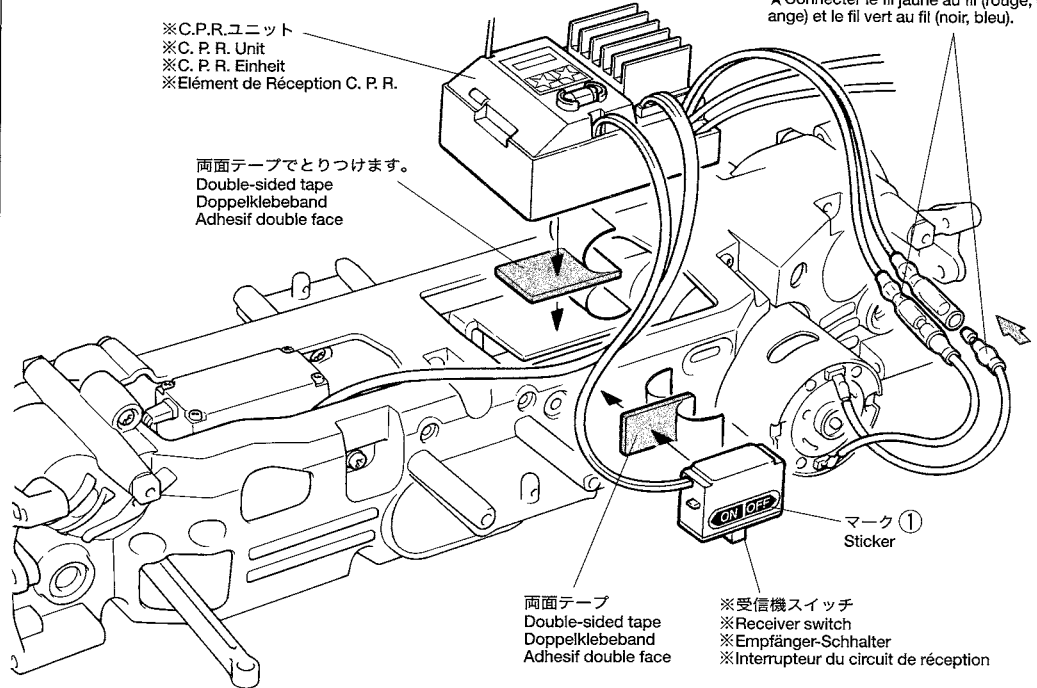
11 《ラジオコントロールメカのとつけ》
Radio installation
 Einbau der Fernsteuerung
 installation de l'équipement RC

《C.P.R.ユニットの搭載》

C. P. R. unit
C. P. R. Einheit
Élément de Réception C. P. R.

※C.P.R.ユニット
 ※C. P. R. Unit
 ※C. P. R. Einheit
 ※Élément de Réception C. P. R.

両面テープでとつけます。
 Double-sided tape
 Doppelklebeband
 Adhésif double face



★バッテリーをつないでモーターを回さないでください。ギヤがこわれます。
 ★Do not connect battery at this stage as it may damage gears.
 ★In diesem Bauabschnitt keinesfalls den Akku anschließen, das Getriebe könnte beschädigt werden.
 ★Ne pas connecter le pack d'accus à cette étape: risque d'endommagement de la pignonerie.

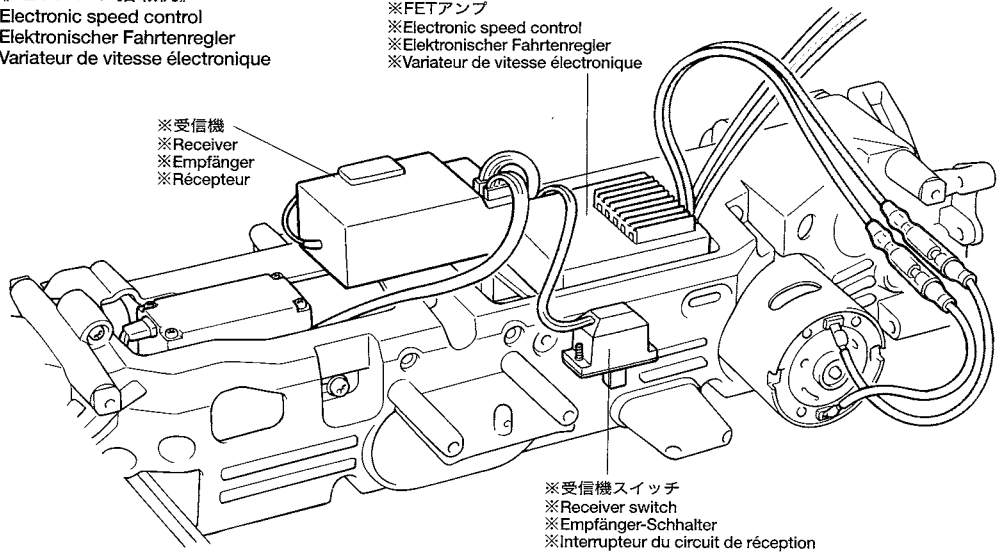
★黄色コードと赤(オレンジ)コード、緑コードと黒(青)コードをつなぎます。
 ★Connect yellow to (red, orange) and green to (black, blue).
 ★Gelb mit (rot, orange) und grün mit (schwarz, blau) verbinden.
 ★Connecter le fil jaune au fil (rouge, orange) et le fil vert au fil (noir, bleu).

《FET アンプ搭載例》

Electronic speed control
Elektronischer Fahrtenregler
Variateur de vitesse électronique

※FETアンプ
 ※Electronic speed control
 ※Elektronischer Fahrtenregler
 ※Variateur de vitesse électronique

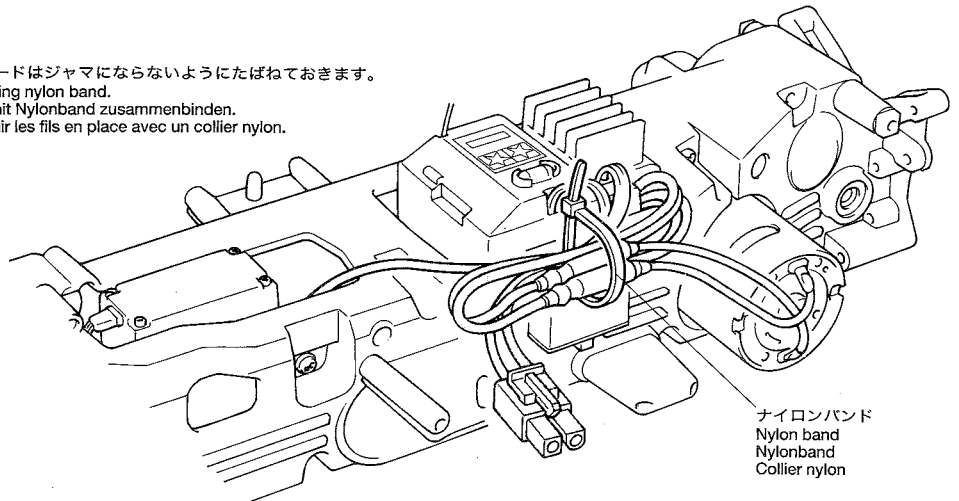
※受信機
 ※Receiver
 ※Empfänger
 ※Récepteur



《配線コード》

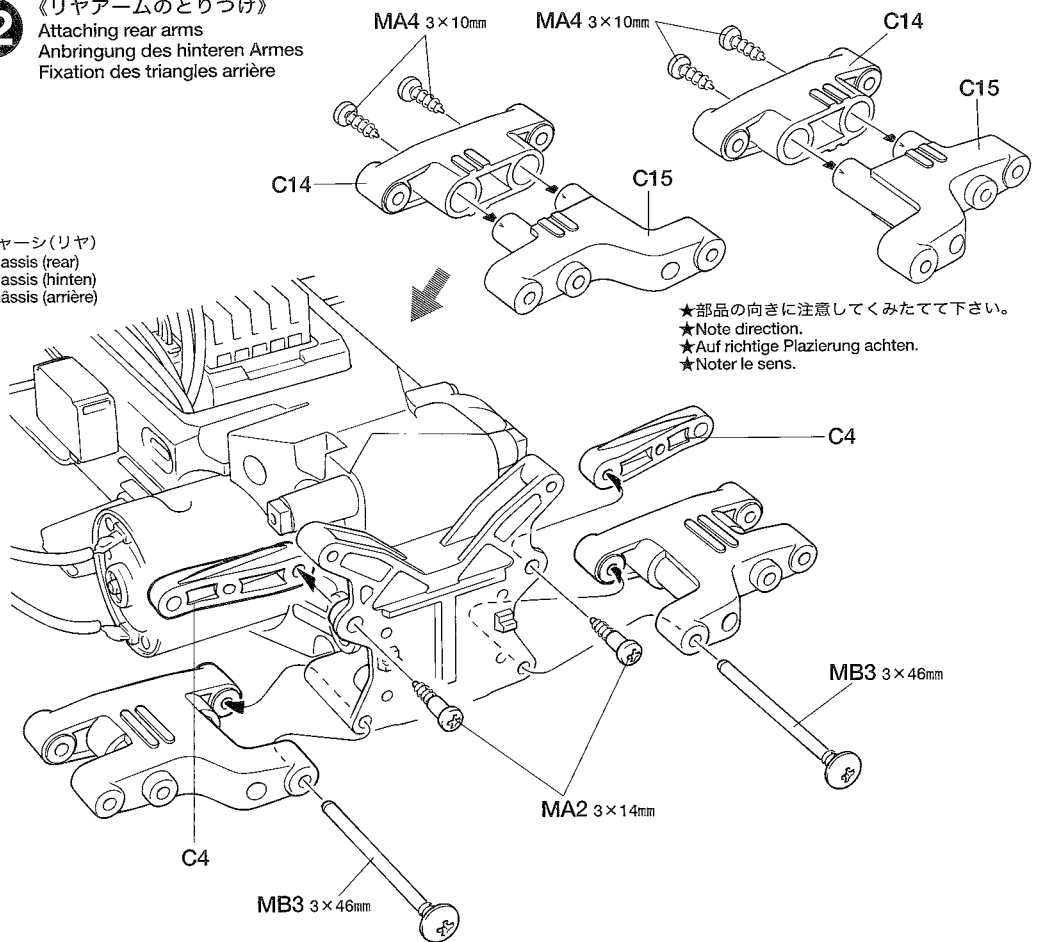
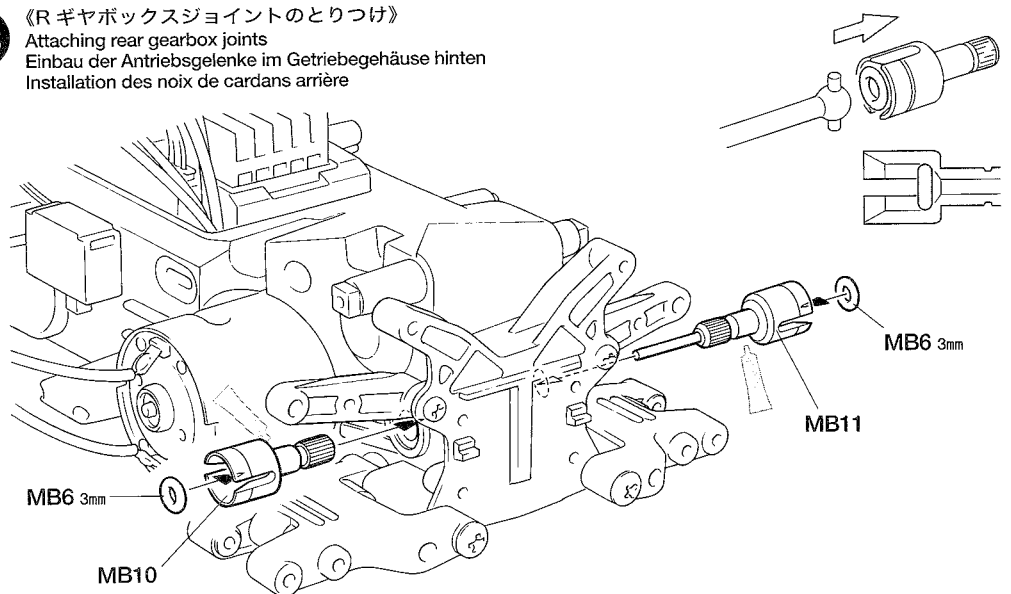
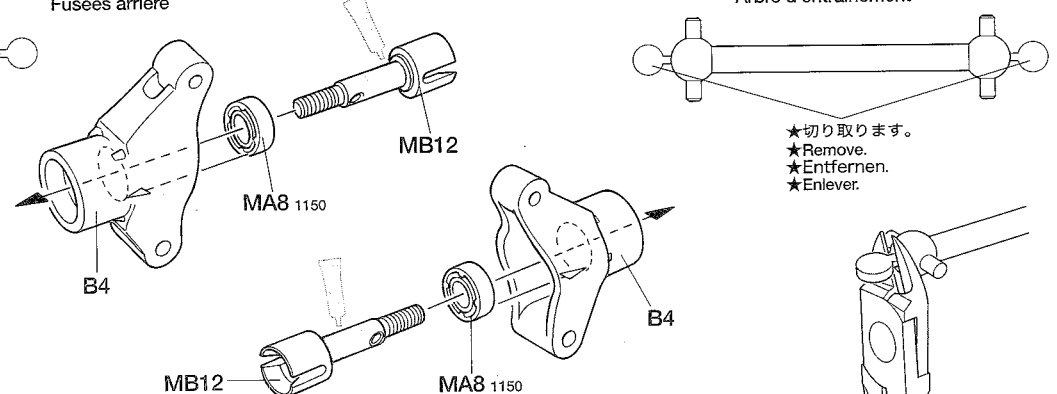
Cables
Kabel
Câbles

★配線コードはジャマにならないようにたばねておきます。
 ★Hold using nylon band.
 ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
 ★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.



B**12 ~ 26**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**12** 《リアアームのとりつけ》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière3×14mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
MA2 ×23×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×43×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décolletée
MB3 ×2**13** 《Rギヤボックスジョイントのとりつけ》
Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse hinten
Installation des noix de cardans
arrière3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MB6
×2ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
MB10
×1ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
MB11
×1**14** 《リアアクスルのくみため》
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrière1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA8
×2ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
MB12
×2ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement
MB13
×2**TAMIYA CRAFT TOOLS**良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派
をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。SHARP POINTED SIDE CUTTER
for PLASTIC
薄刃ニッパー(ゲート
カット用)

ITEM 74035

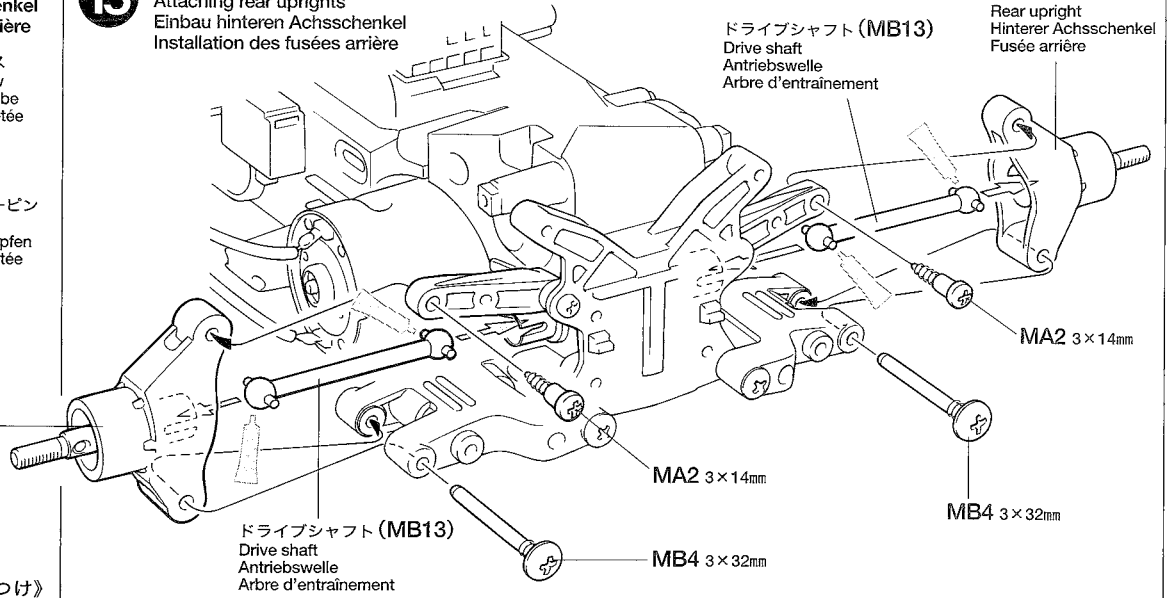
12 《リアアームのとりつけ》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrièreシャーシ(リア)
Chassis (rear)
Chassis (hinten)
Châssis (arrière)★部品の向きに注意してくみためて下さい。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.**13** 《Rギヤボックスジョイントのとりつけ》
Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse hinten
Installation des noix de cardans
arrière**14** 《リアアクスルのくみため》
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrière《MB13 ドライブシャフト》
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

15 《リアアクスルのとりつけ》
Attaching rear uprights
Einbau hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière

- 3×14mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
MA2 ×2
- 3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
MB4 ×2

リアアクスル
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusée arrière

15 《リアアクスルのとりつけ》
Attaching rear uprights
Einbau hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière

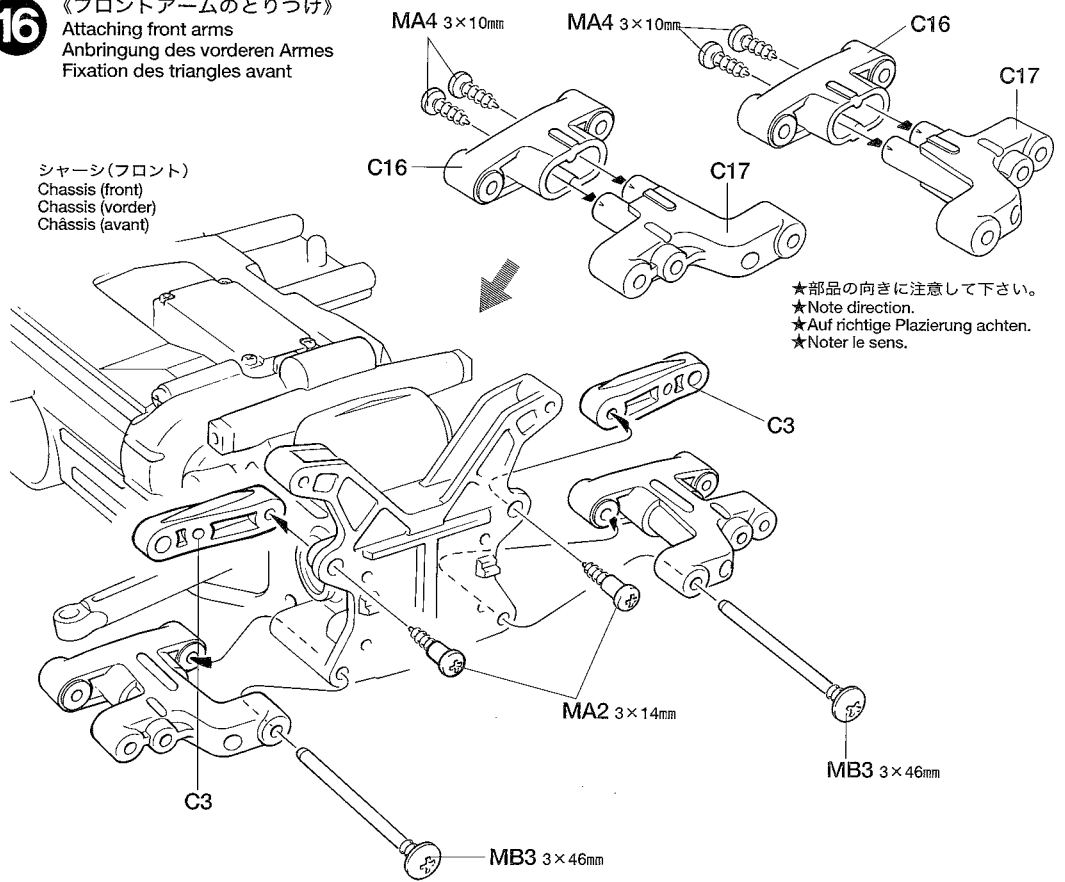


16 《フロントアームのとりつけ》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant

- 3×14mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
MA2 ×2
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×4
- 3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
MB3 ×2

シャーシ(フロント)
Chassis (front)
Chassis (vorder)
Châssis (avant)

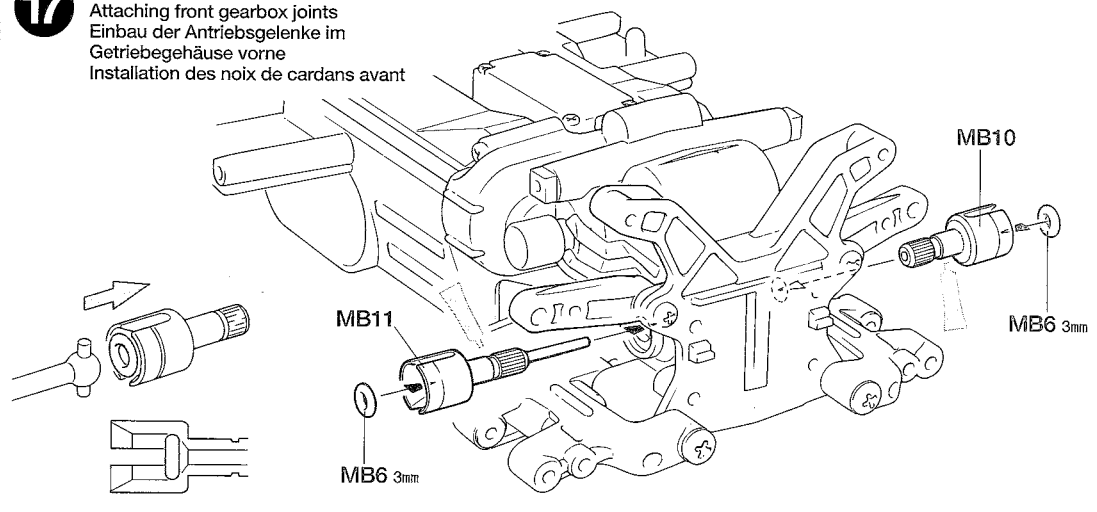
16 《フロントアームのとりつけ》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



17 《Fギヤボックスジョイントのとりつけ》
Attaching front gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse vorne
Installation des noix de cardans avant

- 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MB6 ×2
- ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
MB10 ×1
- ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
MB11 ×1

17 《Fギヤボックスジョイントのとりつけ》
Attaching front gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse vorne
Installation des noix de cardans avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

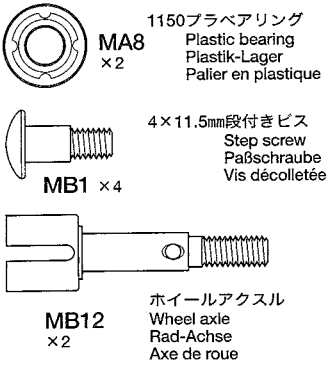
NUT DRIVER 7mm
ボックスドライバー-7mm

ITEM 74027

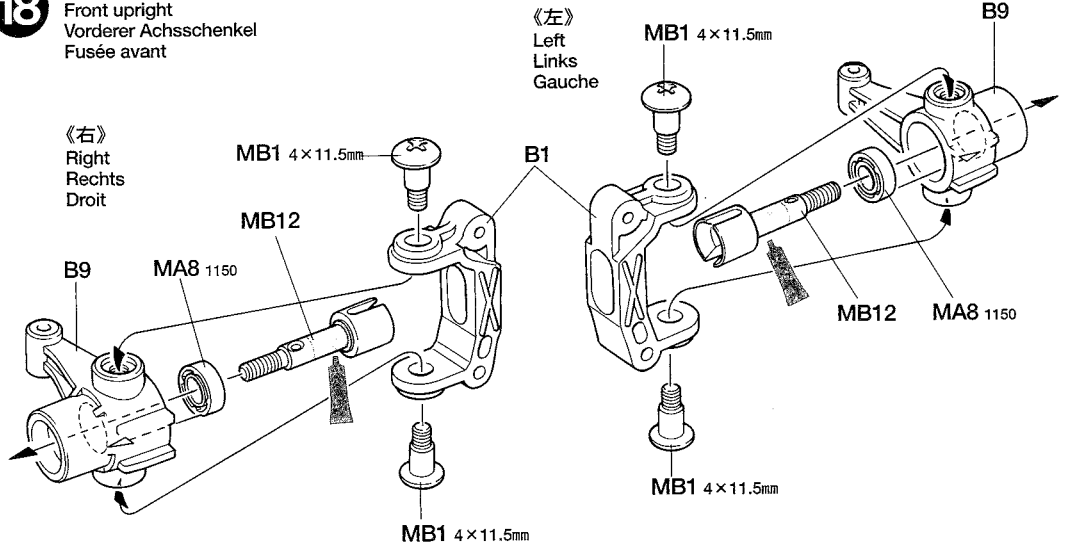
NUT DRIVER 5.5mm
ボックスドライバー-5.5mm

ITEM 74028

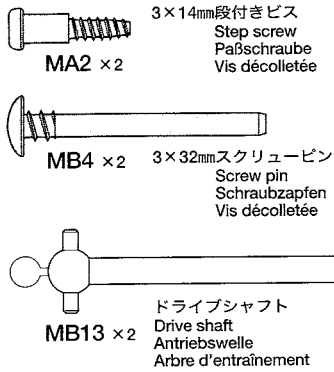
18 《フロントアクスルのくみため》
Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusée avant



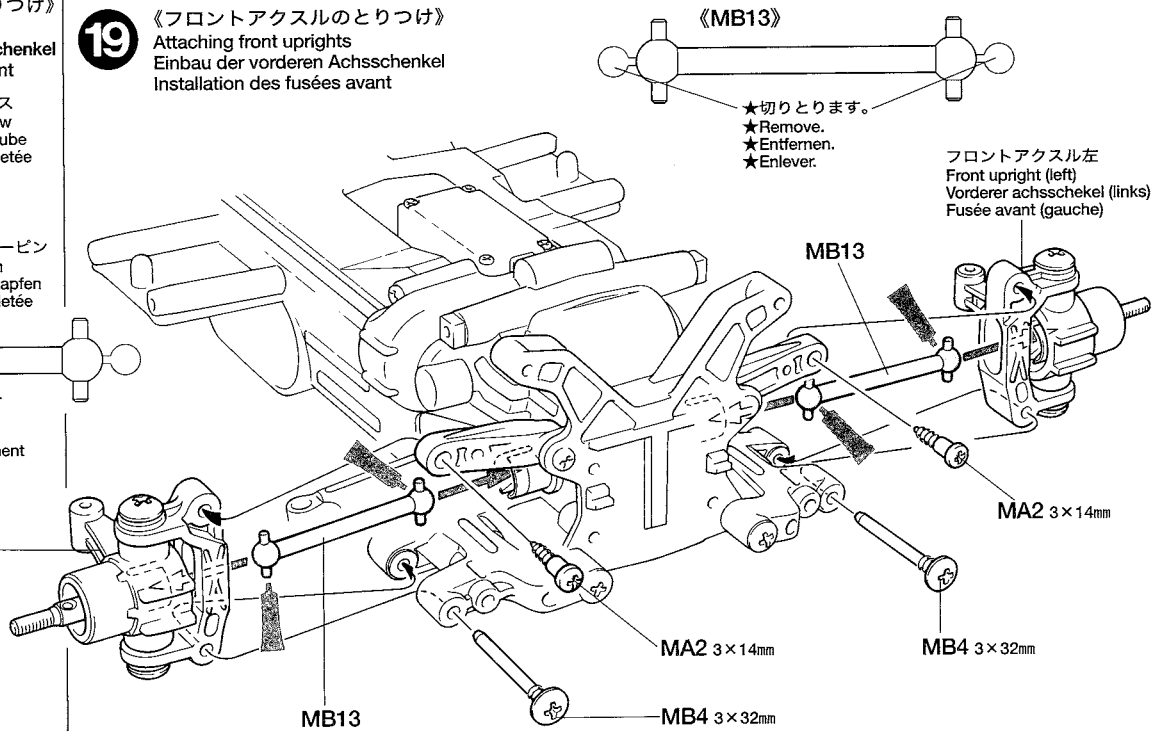
18 《フロントアクスルのくみため》
Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusée avant



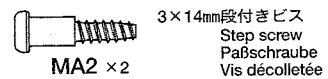
19 《フロントアクスルのとりつけ》
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



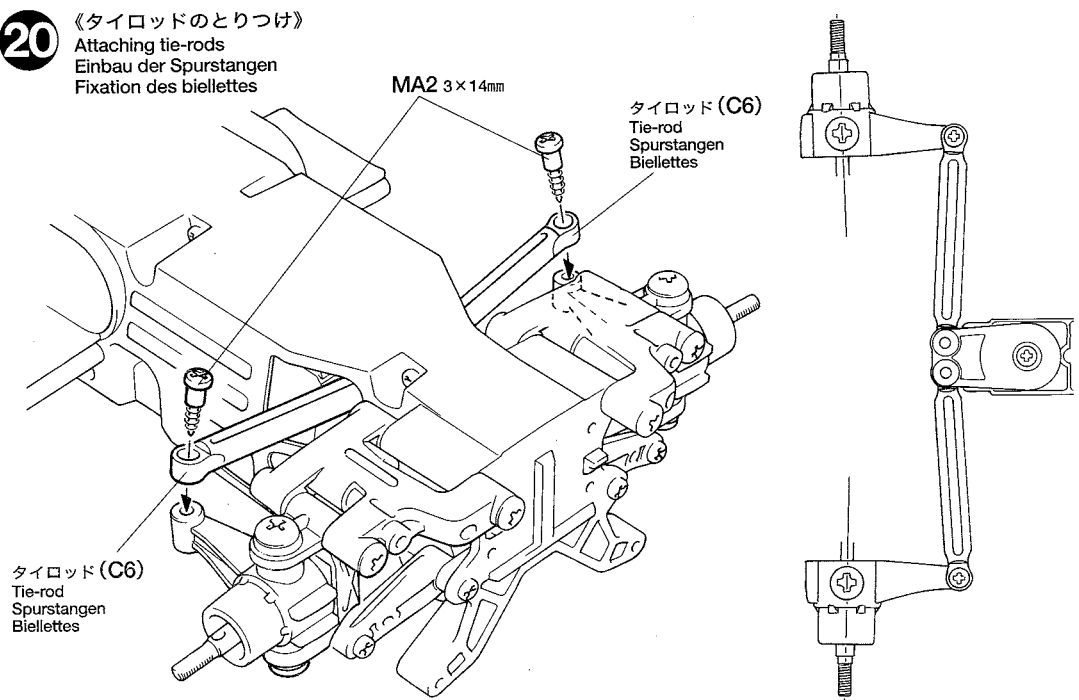
19 《フロントアクスルのとりつけ》
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



20 《タイロッドのとりつけ》
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes



20 《タイロッドのとりつけ》
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes



タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

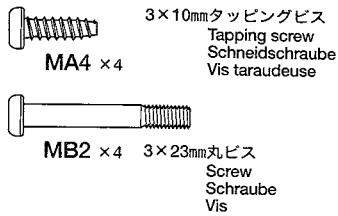
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit: Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

21 《ダンパーのくみため》

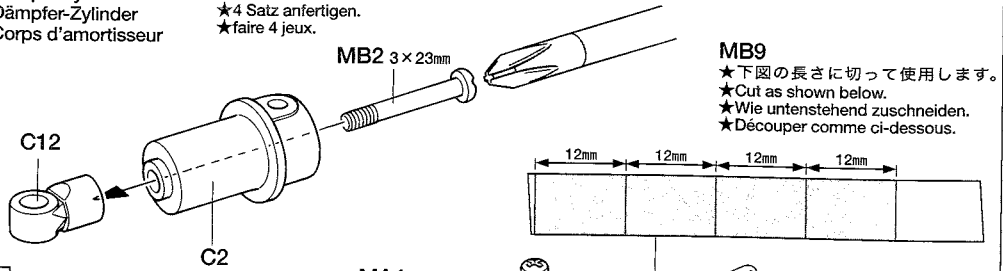
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



21 《ダンパーのくみため》

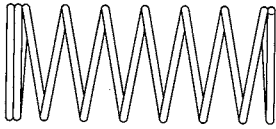
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★faire 4 jeux.

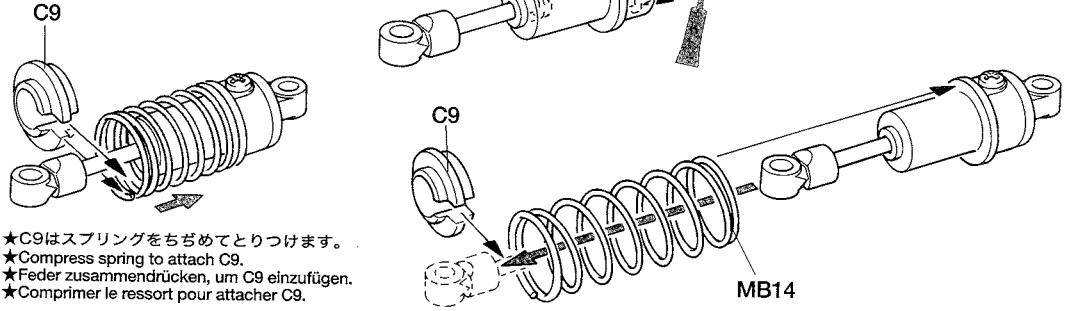


MB9
★下図の長さに切って使用します。
★Cut as shown below.
★Wie untenstehend zuschneiden.
★Découper comme ci-dessous.

MB9 x1 ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc



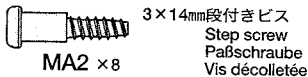
MB14 x4 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



★C9はスプリングをちぢめてとりつけます。
★Compress spring to attach C9.
★Feder zusammendrücken, um C9 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher C9.

22 《ダンパーのとりつけ》

Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



22 《ダンパーのとりつけ》

Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

シャーシ(リヤ)
Chassis (rear)
Chassis (hinten)
Chassis (arrière)

ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にして下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

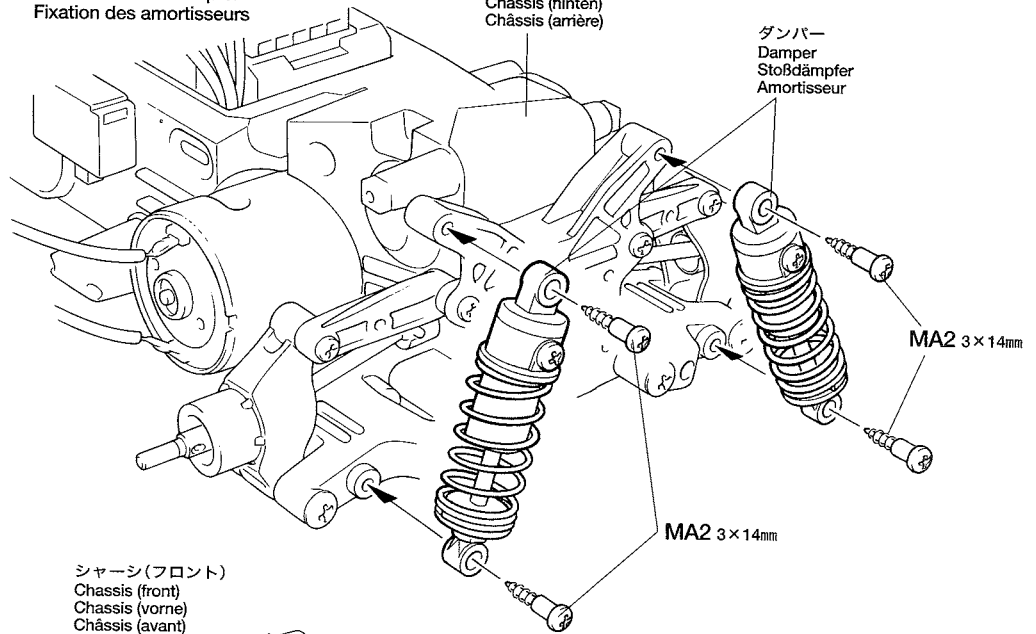
All thinners attack plastic!, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bau-satz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

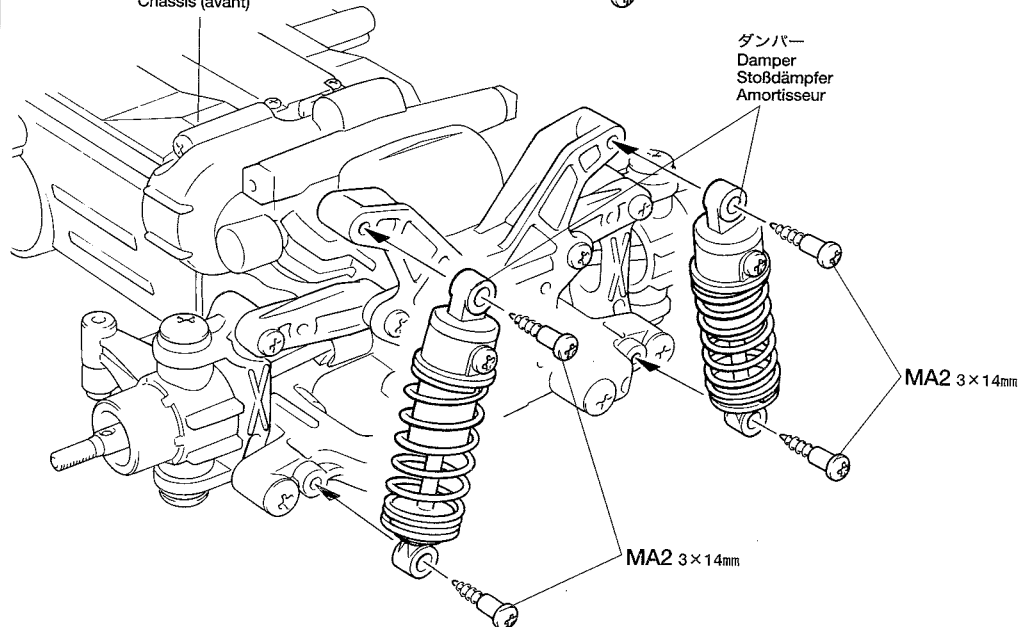
PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!... Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.



シャーシ(フロント)
Chassis (front)
Chassis (vorne)
Chassis (avant)

ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur



タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に要読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

23 《バンパーのとりつけ》
Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×12

スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (Klein)
Epingle métallique (petite)
MB7 ×4

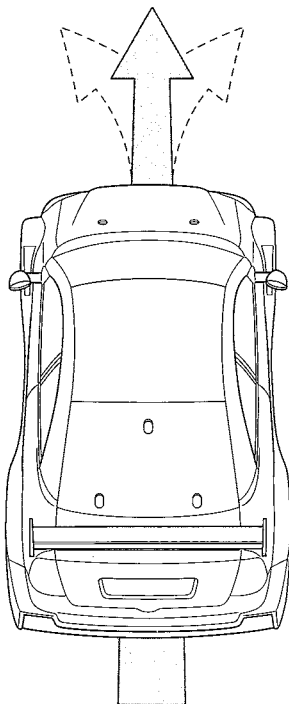
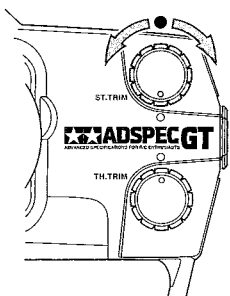
《トリムの調整》
Trim adjustment
Einstellung der Trimmhebel
Réglage de trim

★ステアリングトリムは車がまっすぐに走るようにするための微調整用です。車が曲がる方向の逆にトリムを動かして調整します。

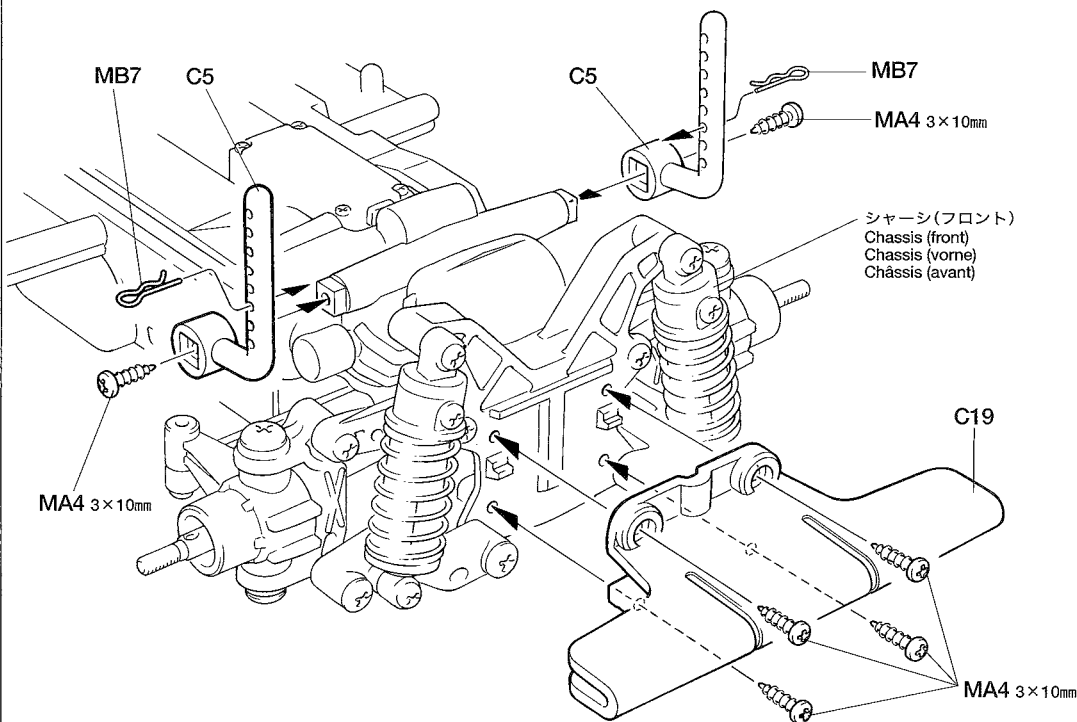
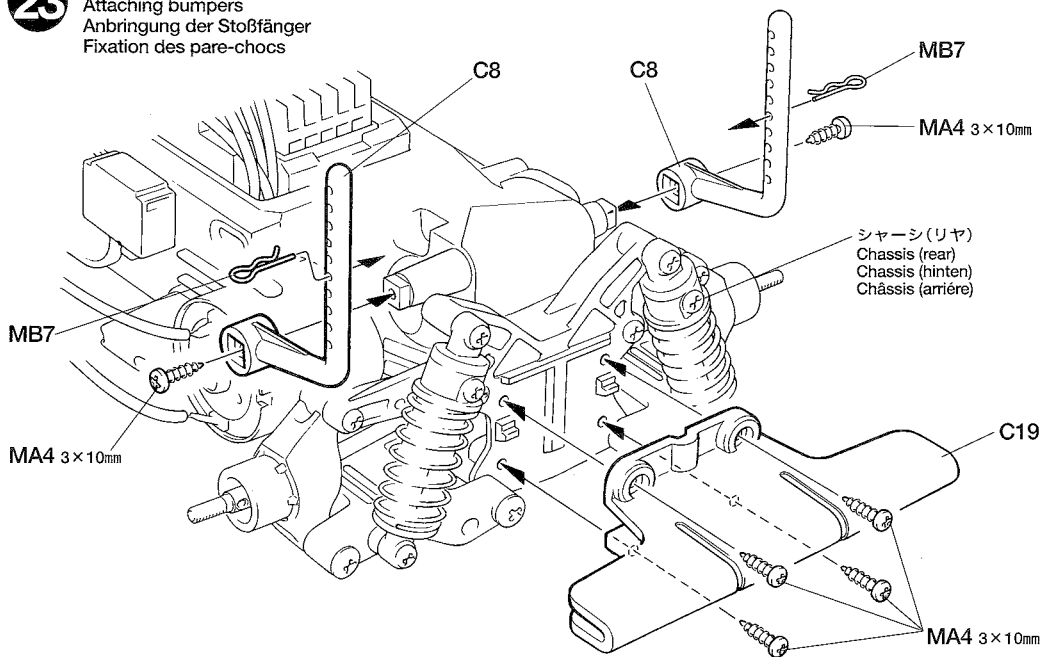
★Adjust trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

★Trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

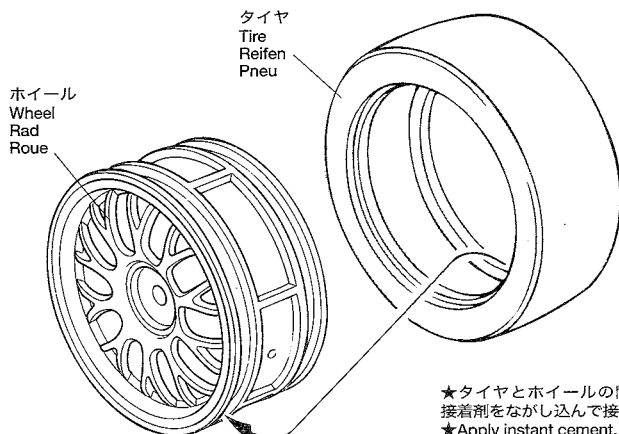
★Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.



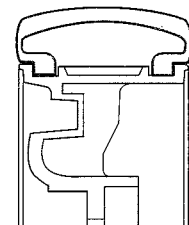
23 《バンパーのとりつけ》
Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs



24 《ホイールのくみため》 ★4個作ります。
Wheel assembly ★Make 4.
Rad-zusammenbau ★4 Satz anfertigen.
Assemblage des roues ★Faire 4 jeux.

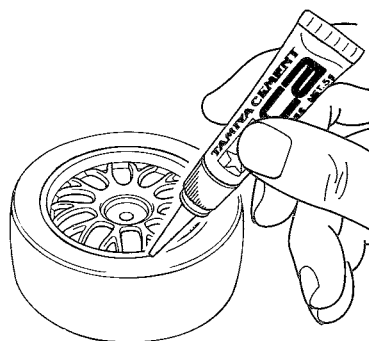


★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.






TAMIYA
瞬間接着剤
(ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤
●RCカーのゴムタイヤ専用開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いいため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

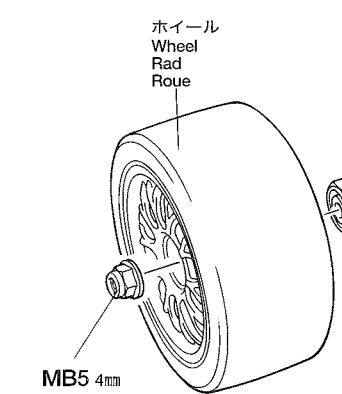
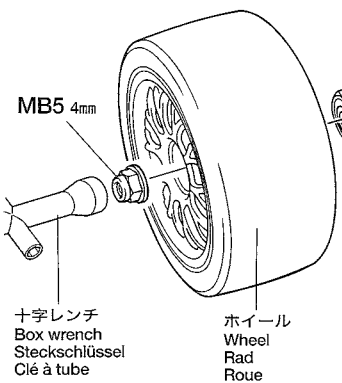
★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber anfragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



25 《ホイールのとりつけ》

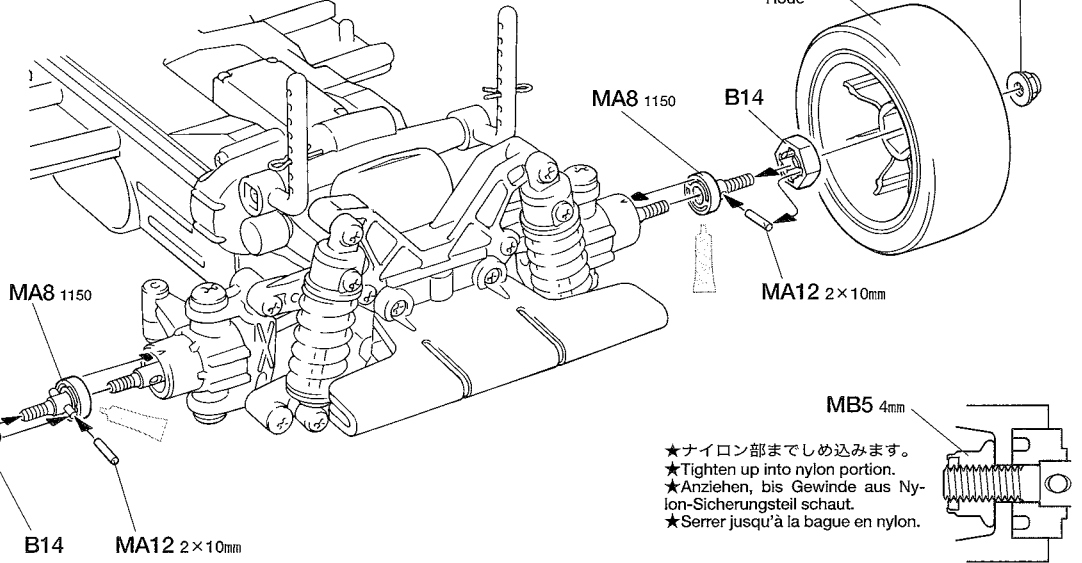
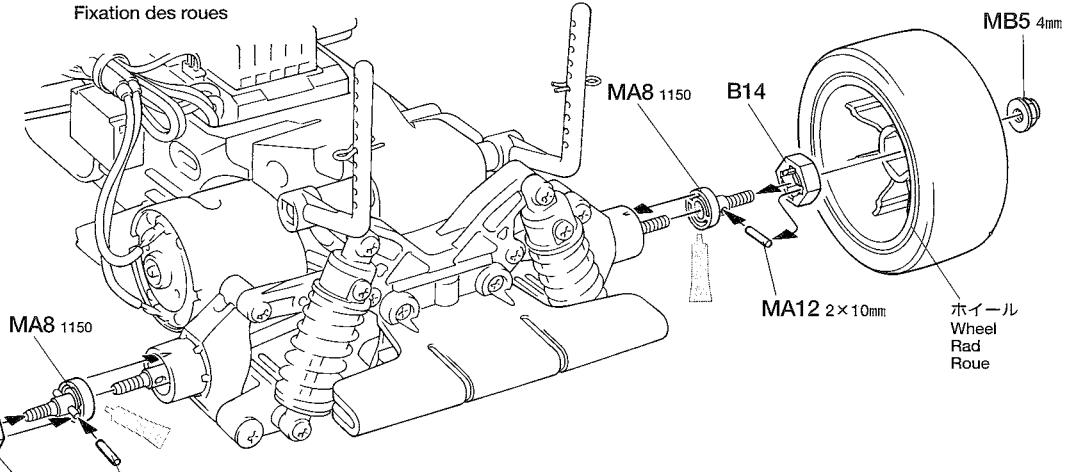
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

-  MA8 ×4
1150フラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
-  MA12 ×4
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  MB5 ×4
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

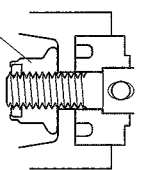


25 《ホイールのとりつけ》

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues





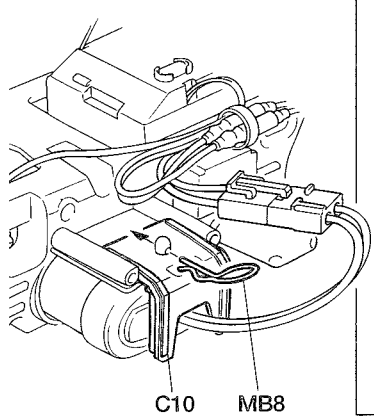
- ★ナイロン部までしめ込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



26 《走行用バッテリーの搭載》

Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

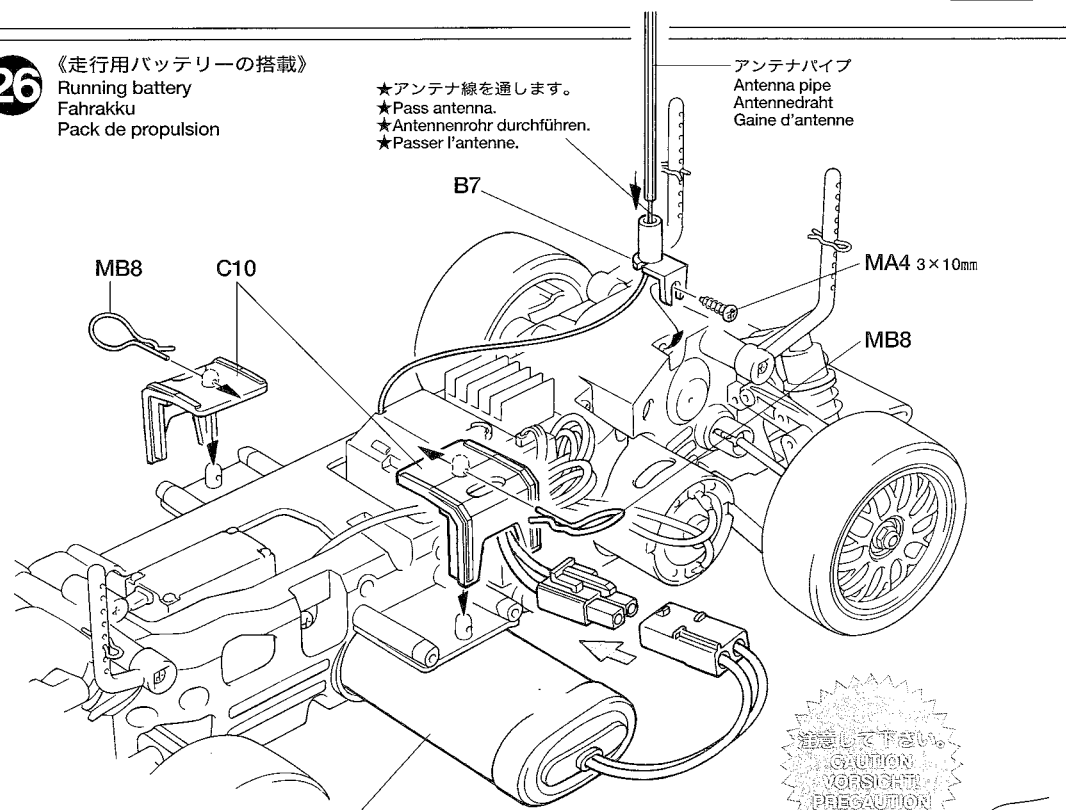
-  MA4 ×1
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  MB8 ×2
スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



26 《走行用バッテリーの搭載》

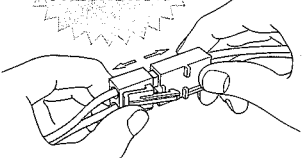
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

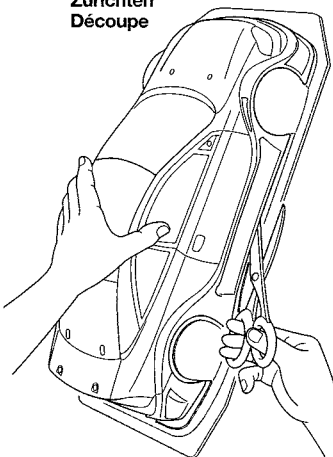
- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.



- ※7.2Vレーシングバック
- ※Tamiya Ni-Cd 7.2v Racing pack battery
- ※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V "Racing"

- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the car is not being used.
- ★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
- ★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

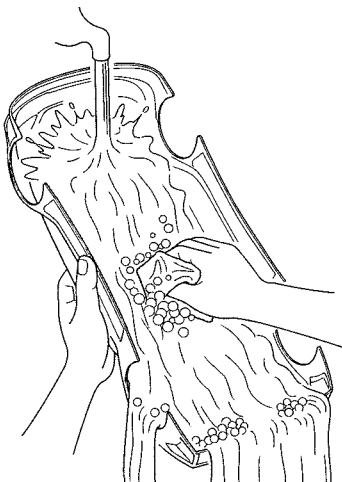


C**27~31**袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C**27** 《ボディの切り取り》
Trimming
Zurichten
Découpe

- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

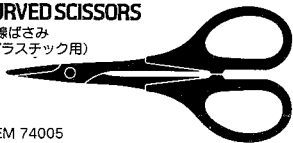
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ
(プラスチック用)



ITEM 74005

DECAL SCISSORS

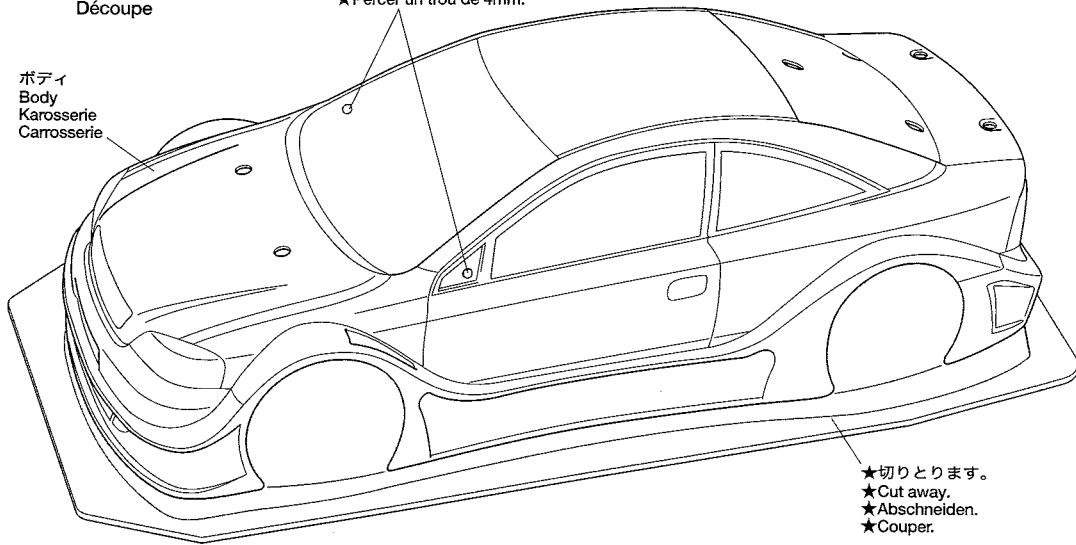
デカルバサミ



ITEM 74031

27 《ボディの切り取り》
Trimming
Zurichten
Découpe

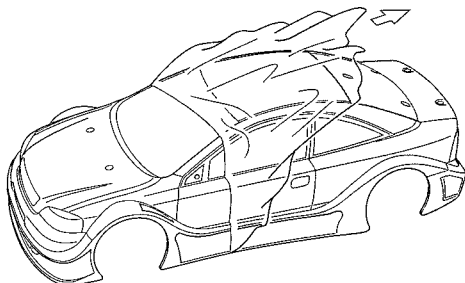
- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch machen.
- ★Perçer un trou de 4mm.

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

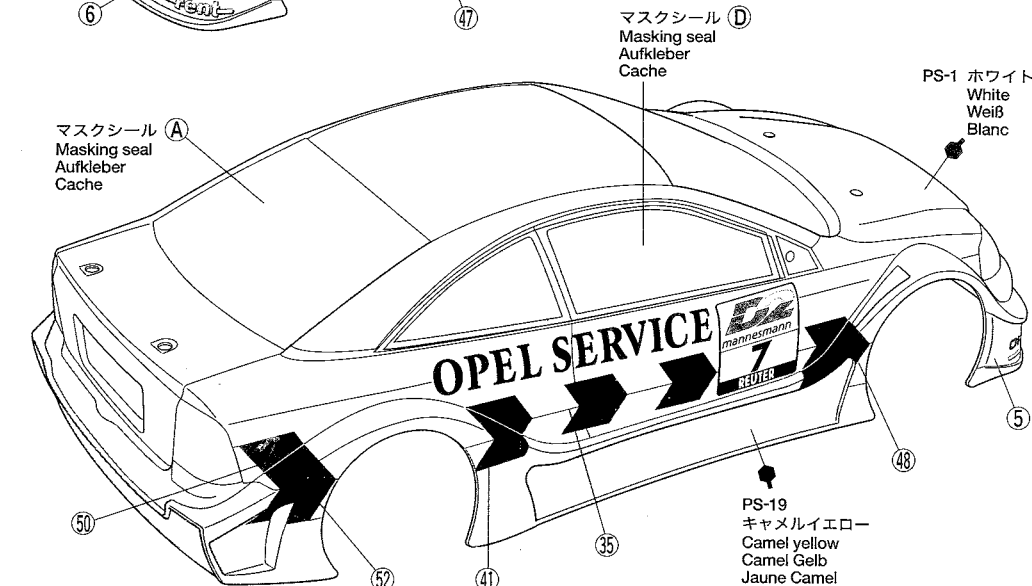
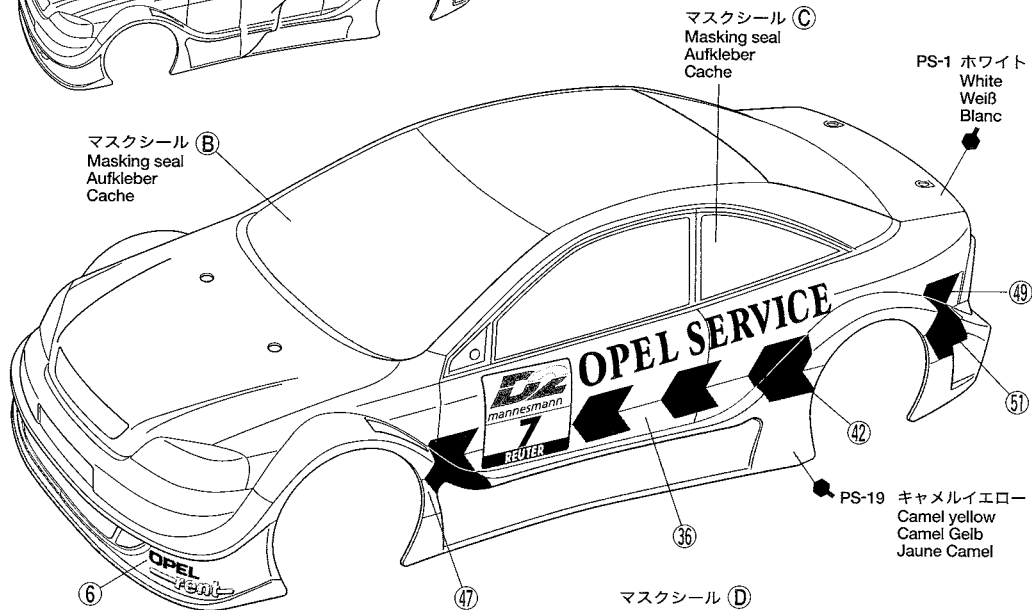
- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

28 《ボディの塗装》
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

- ★ボディの塗り分けはステッカーを利用して行います。P17の塗装方法を参考に塗装してください。
- ★Apply stickers prior to painting and align color border with them. Refer to page 17 for painting.
- ★Bringen Sie die Aufkleber vor dem Bemalen auf und richten Sie sich die Farbgrenzen daran aus. Beachten Sie Seite 17.
- ★Appliquer les stickers avant de peindre et border avec de la peinture. Se reporter à la page 17.



- ★ステッカーはボディの保護フィルムをはがしてから貼ります。
- ★After paint has cured, remove protective coating prior to adding stickers.
- ★Nachdem trocken der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringen des Stickers.
- ★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.



PAINING

《ボディの塗装》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使い下さい。

★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.

★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

29 《マーキング》
Markings
Beschriftung
Décoration

《ステッカーのはりかた》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたステッカーは切りとってしまつとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはがしてゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

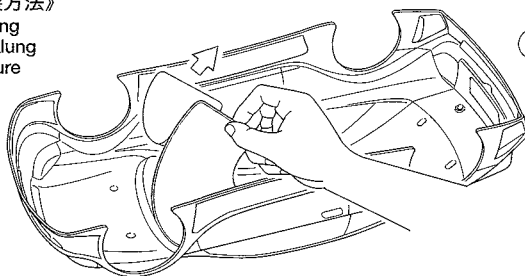
STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

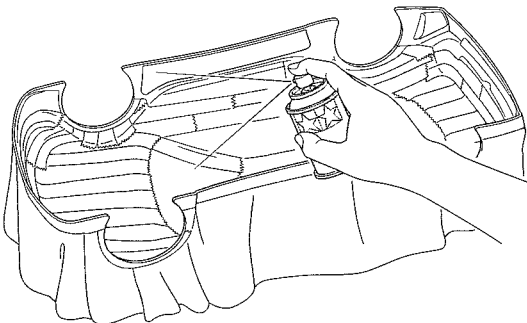
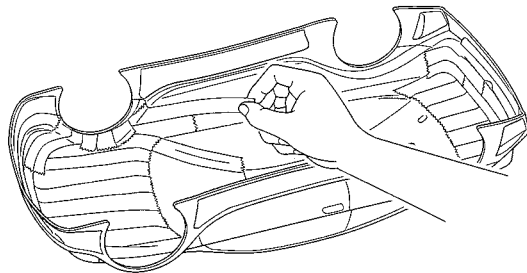
- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
 - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
 - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

《塗装方法》
Painting
Bemalung
Peinture



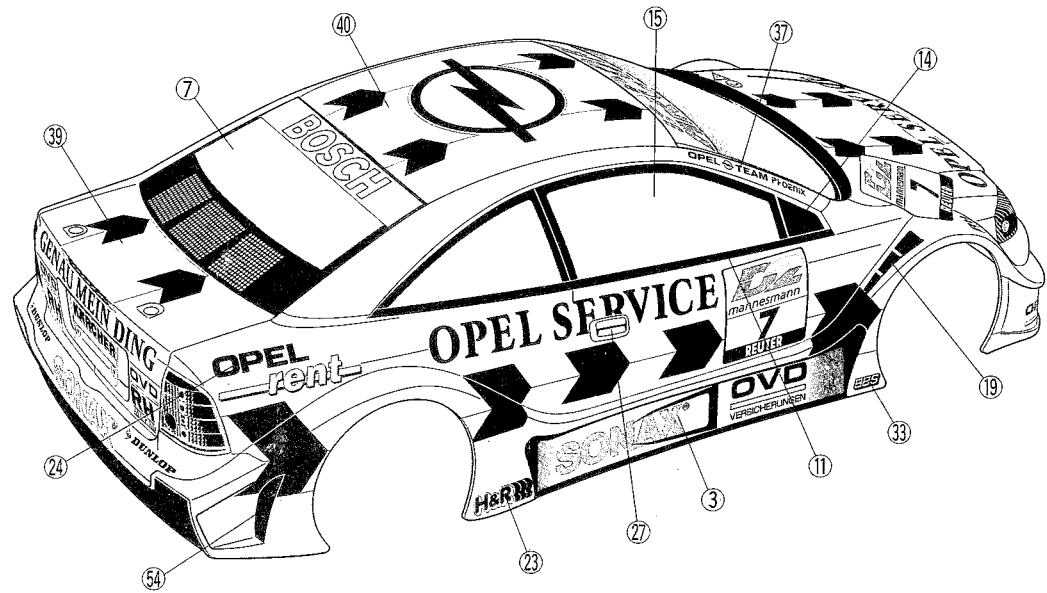
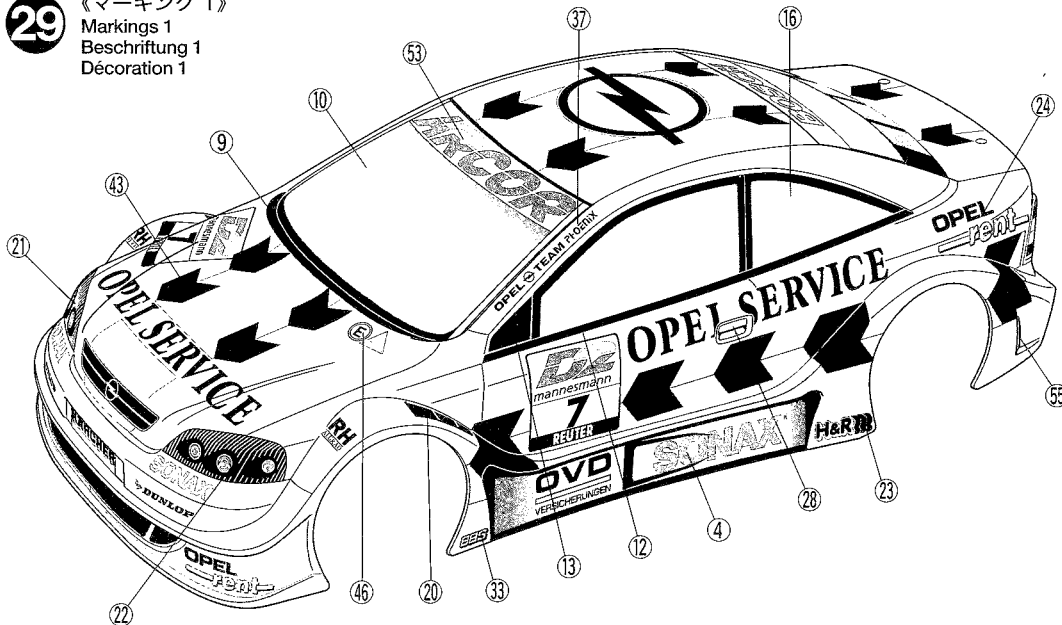
- ① ★ウィンドウ部分に内側からマスクシールを貼ります。
★Mask off window areas from inside using masking seals included in kit.
★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben.
★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit.

- ② ★マスキングテープ(別売)で裏側からステッカーのラインにあわせてホワイトになる部分をマスキングして下さい。その後、キャメルイエロー、ホワイトの順にポリカーボネート塗料で塗装します。
★Mask border for the different colors prior to painting. Paint with color spray yellow and white.
★Farbabgrenzungen für die verschiedenen Farben vor dem Bemalen abkleben. Mit Sprayfarbe gelb, weiß lackieren
★Masquer et délimiter les différentes couleurs avant d'appliquer la peinture. Peindre à la bombe jaune et blanc.



- ③ ★スプレー塗装するときはボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。マスクシールは塗料が完全に乾く前にはがします。
★Always give a light coat of spray paint, and let the paint cure prior to the next coat. After paint has cured, remove masking seals.
★Mit Sprühfarbe immer nur eine dünne Schicht einige Male auftragen. Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen.
★Toujours vaporiser la peinture d'une couche fine et bien laisser sécher avant d'appliquer la couche suivante. Après séchage, enlever les caches.

29 《マーキング 1》
Markings 1
Beschriftung 1
Décoration 1




TAMIYA CRAFT TOOLS

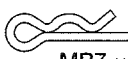
CRAFT KNIFE
クラフトカッター



ITEM 74038

30 《ボディ部品のとりつけ》
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

 **MB6** 3mm O-ring (黒)
×6 O-ring (black)
Joint torique (noir)

 **MB7** ×4
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

PAINTING

《ミラー、リヤウイングの塗装》

このマークは塗装指示のマークです。リヤウイング、サイドミラーなどにはプラスチック用塗料をお使い下さい。

★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint plastic parts (rear spoiler & mirrors) using plastic paints.

★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Plastikteile (Heckspoiler & Rückspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.

★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.



注意して下さい。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

走行させない時は必ずバッテリーのコネクターを外して下さい。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

TAMIYA COLOR

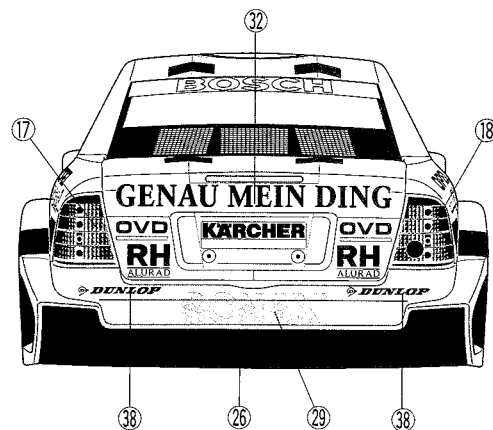
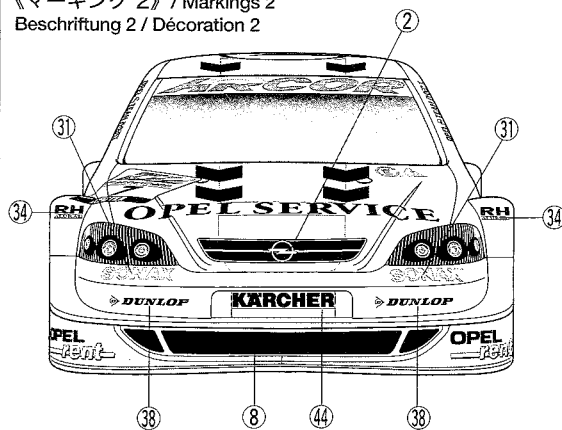
タミヤカラー (エナメル塗料)

筆塗り塗装にぴったり。のびが良く筆ムラ、泡立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。

TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー「ミニ」
クリヤーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。

《マーキング 2》 / Markings 2
Beschriftung 2 / Décoration 2



《サイドミラー》

Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

《R》
H2 X-8 レモンイエロー
Lemon yellow
Zitronengelb
Jaune citron

H3 X-11 クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

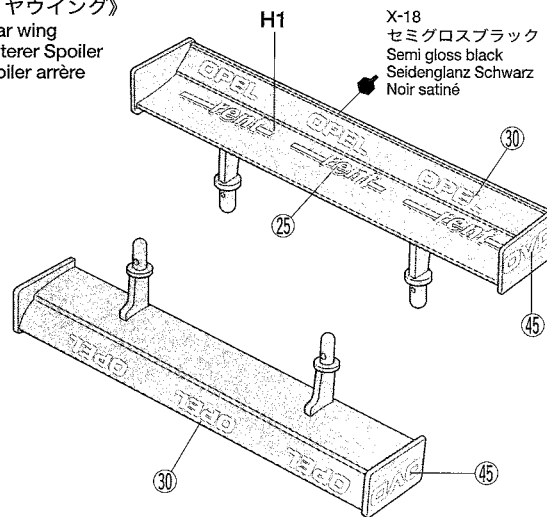
《L》
H5

X-8 レモンイエロー
Lemon yellow
Zitronengelb
Jaune citron

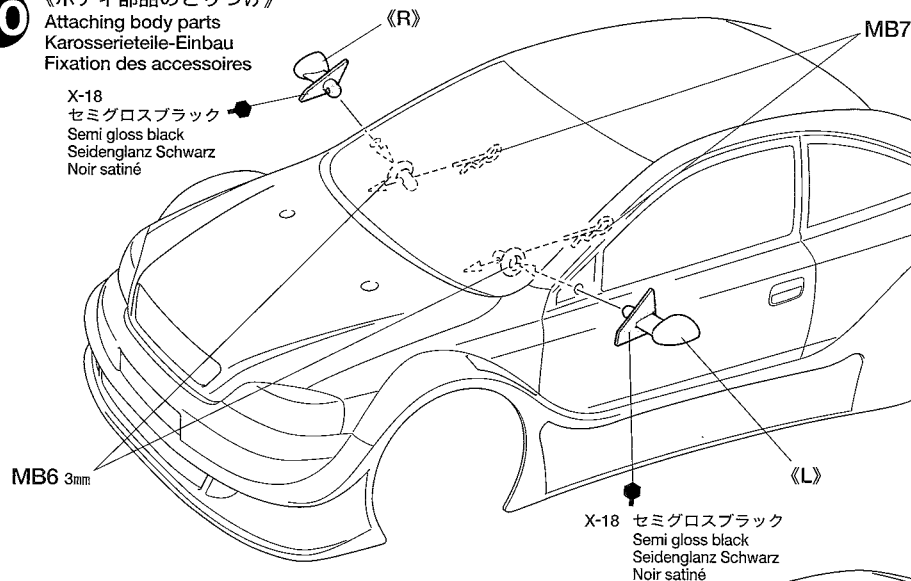
X-11 クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

《リヤウイング》

Rear wing
Hinterer Spoiler
Spoiler arrière



30 《ボディ部品のとりつけ》
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires



MB6 3mm

X-18 セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

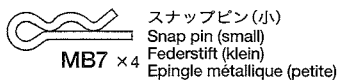
リヤウイング
Rear wing
Hinterer Spoiler
Spoiler arrière

MB6 3mm

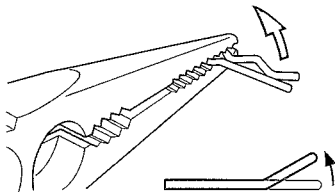
MB6 3mm

MB7

31 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

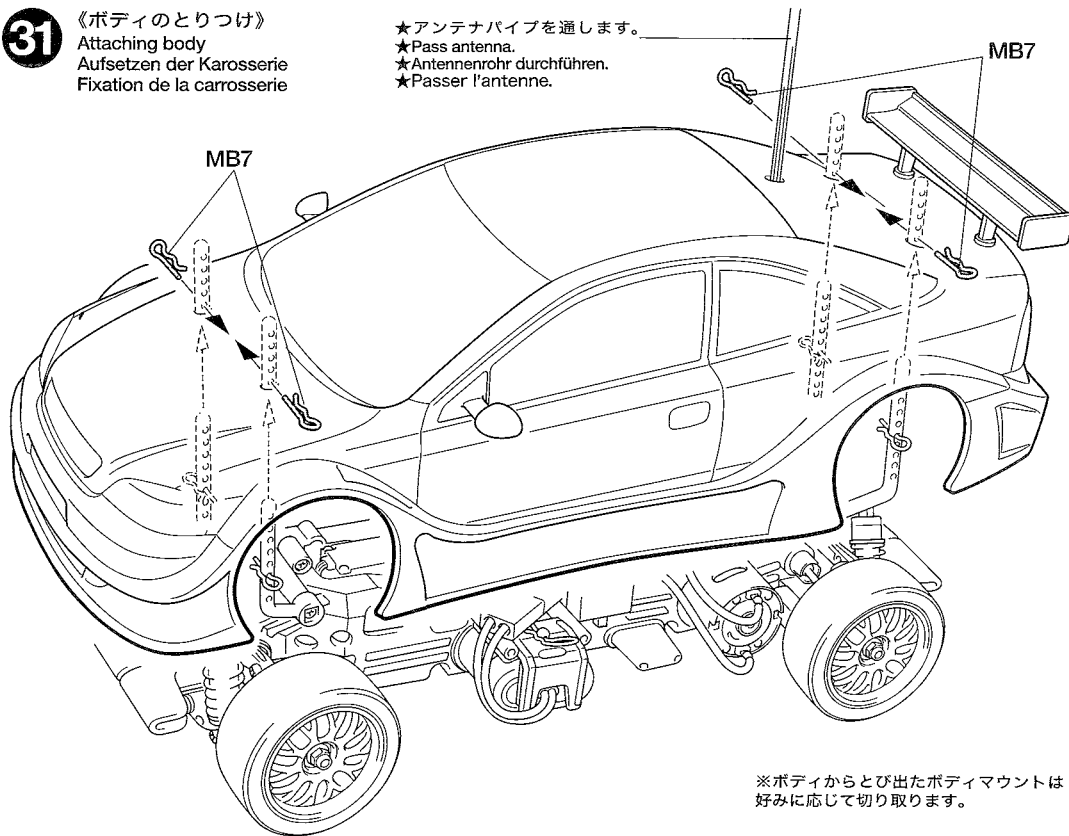


《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanente Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

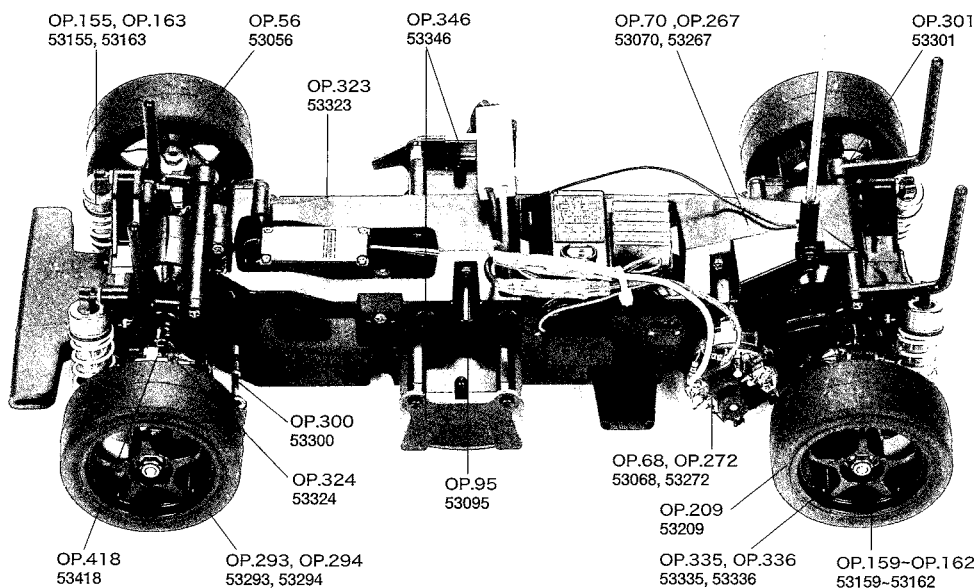
31 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



HOP-UP OPTIONS

《オプションパーツ》Hop-Up Options

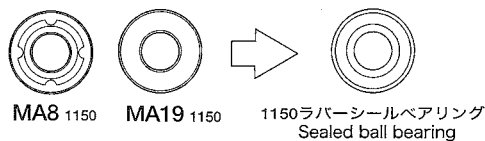
- OP.56 ピンタイプ六角ハブセット
53056 Pin Type Wheel Adapter
- OP.68 RS-540スポーツチューンモーター
53068 RS-540 Sport-Tuned Motor
- OP.70 マンタレイボールデフセット
53070 Manta Ray Ball Diff Set
- OP.95 3×10mmチタンタッピングビス
53095 3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
- OP.155 ローフリクションアルミダンパーセット
53155 Low Friction Aluminum Damper
- OP.159-162 4mmアルミカラーフランジロックナット
53159-53162 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts
- OP.163 オンロード仕様スプリングセット
53163 On-Road Tuned Spring Set
- OP.209 ツーリング、ラリーカー用タイヤモールドインナー
53209 Shaped Tire Insert (1 Pair)
- OP.218 1/10 ツーリングカー強化ジョイントカップ
53218 1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Gear Diff)
- OP.267 TA03ボールデフセット
53267 TA03 Ball Differential
- OP.272 ダイナランレーシングストックモーター
53272 Dyna-Run Racing Stock Motor
- OP.293 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプA
53293 Reinforced Slicks Type-A
- OP.294 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプB
53294 Reinforced Slicks Type-B
- OP.300 TL01・ターンバックルタイロッドセット
53300 TL01 Turnbuckle Tie-Rod Set (2 pcs.)
- OP.301 TL01・ステンレスサスシャフトセット
53301 TL01 Stainless Steel Suspension Shaft
- OP.322 TL01・カーボン中空ギヤシャフト
53322 TL01 Hollow Carbon Gear Shaft
- OP.323 TL01・カーボンプロペラシャフト
53323 TL01 Carbon Propeller Shaft



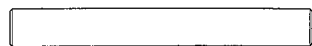
- OP.324 TL01・スタビライザーセット (F・R 共用)
53324 TL01 Stabilizer Set
- OP.331 TL01・軽量シャーシセット
53331 TL01 Lightweight Chassis Set
- OP.335 1ピーススポーク強化ホイール(カーボン入)
53335 Reinforced One-Piece Spoke Wheels (1 Pair)
- OP.336 1ピースメッシュ強化ホイール(カーボン入)
53336 Reinforced One-Piece Mesh Wheels (1 Pair)
- OP.338 RCタイヤ接着アダプター
53338 RC Tire Cementing Helper
- OP.339 瞬間接着剤(ゴムタイヤ用)
53339 Tamiya CA Cement (For Rubber Tires)

- OP.342 TL01スピードチューンギヤ
53342 TL01 Speed-Tuned Gear Set
- OP.345 TL01/M03トリーインリヤーアップライト
53345 (TL01, M03) Toe-In Rear Upright
- OP.346 TL01/M03クイックバッテリーホルダー
53346 (TL01, M03) Quick Release Battery Holder
- OP.347 3mmスプリングイモネジ
53347 3mm Spring Set Screw (10 pcs.)
- OP.351 アルミガラスメッシュテープ
53351 Aluminum Reinforced Tape
- OP.418 TL01・ユニバーサルシャフトセット
53418 TL01 Universal Shaft Set

《OP.292 TL01フルベアリングセット》
53292 TL01 Ball Bearing Set



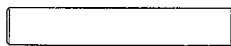
MA9 5×40mm



5×40mmパイプ
Tube



MA10 5×30mm

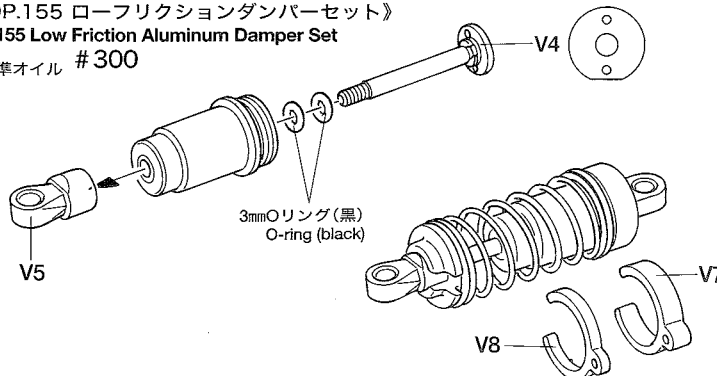


5×30mmパイプ
Tube



《OP.155 ローフリクションダンパーセット》
53155 Low Friction Aluminum Damper Set

標準オイル #300
Oil



OPEL V8 COUPÉ

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

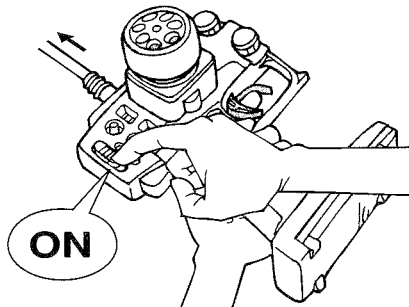
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

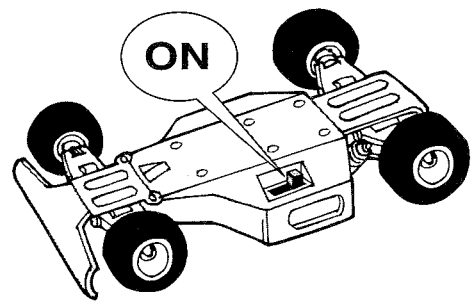
- ① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

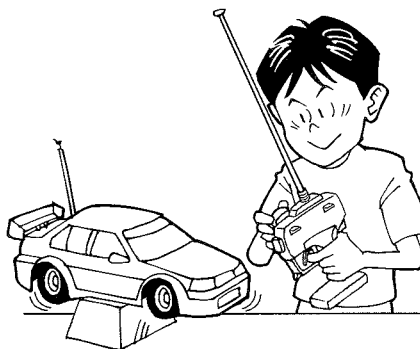
★この走らせかたの順番はかならず守って下さい。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



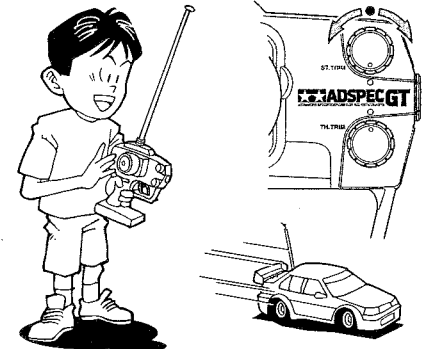
- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



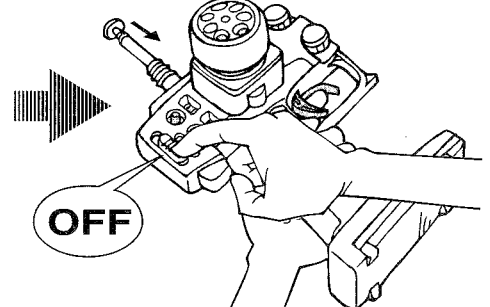
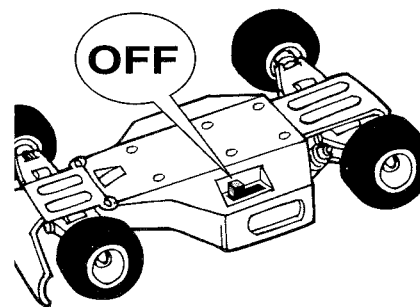
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにして下さい。



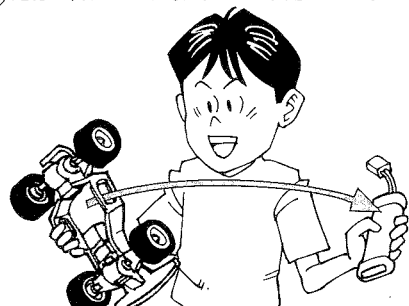
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乘せ、各部の動きをチェックします。



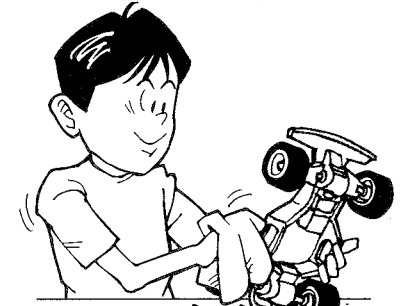
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節して下さい。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の順序でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



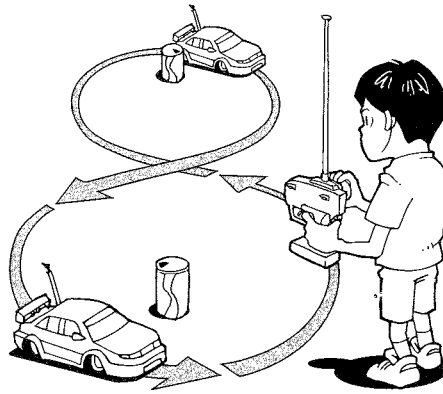
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



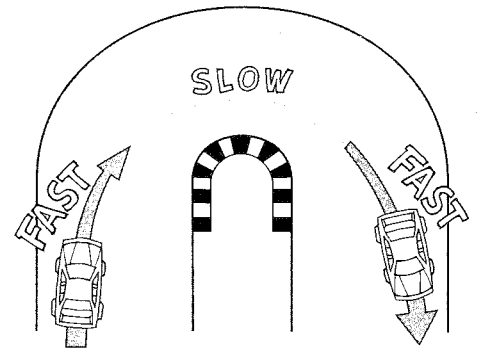
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



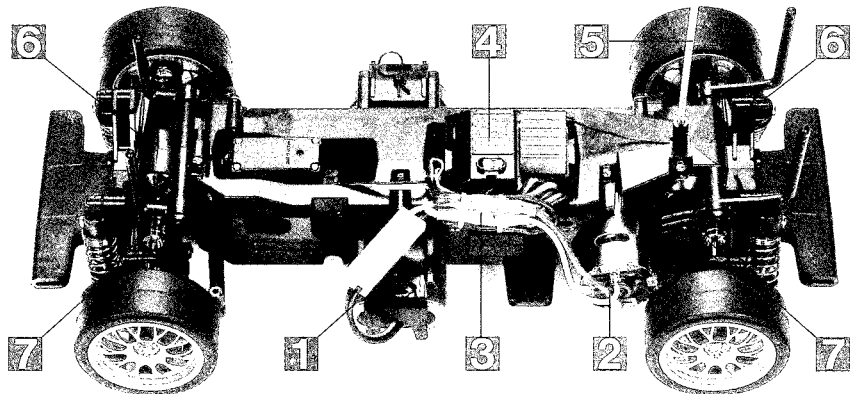
- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boites vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

- ★おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行って下さい。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電して下さい。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	①
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換して下さい。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	②
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼して下さい。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	③
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせ下さい。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	④
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのびして下さい。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	⑤
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquant ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電して下さい。送信機の電池は新品のものに交換して下さい。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	⑥
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直して下さい。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Ausinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	⑦
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけて下さい。 Apply grease. Fetten. Graisser.	⑧
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

ボディ ×1
 Body 1825213
 Karosserie
 Carrosserie

タイヤ ×4
 Tire 50454
 Reifen
 Pneu

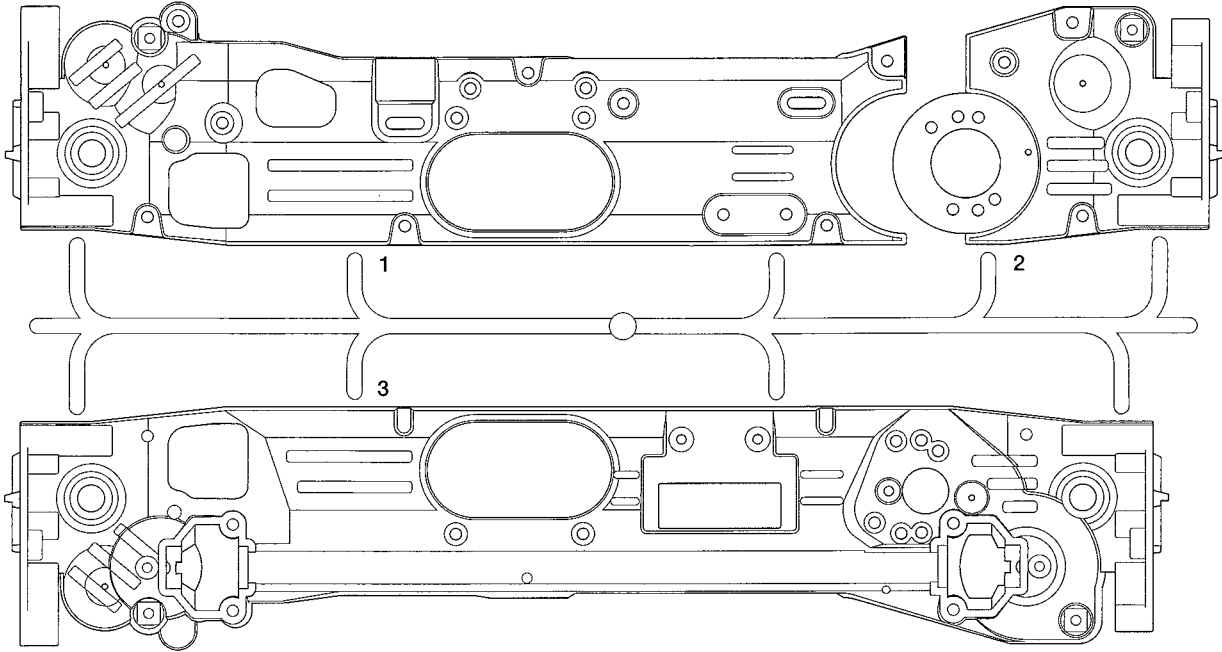
ステッカー (a)(b) ×1
 Sticker 9495354

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

アンテナパイプ ×1
 Antenna pipe 6095003
 Antennendraht
 Gaine d'antenne

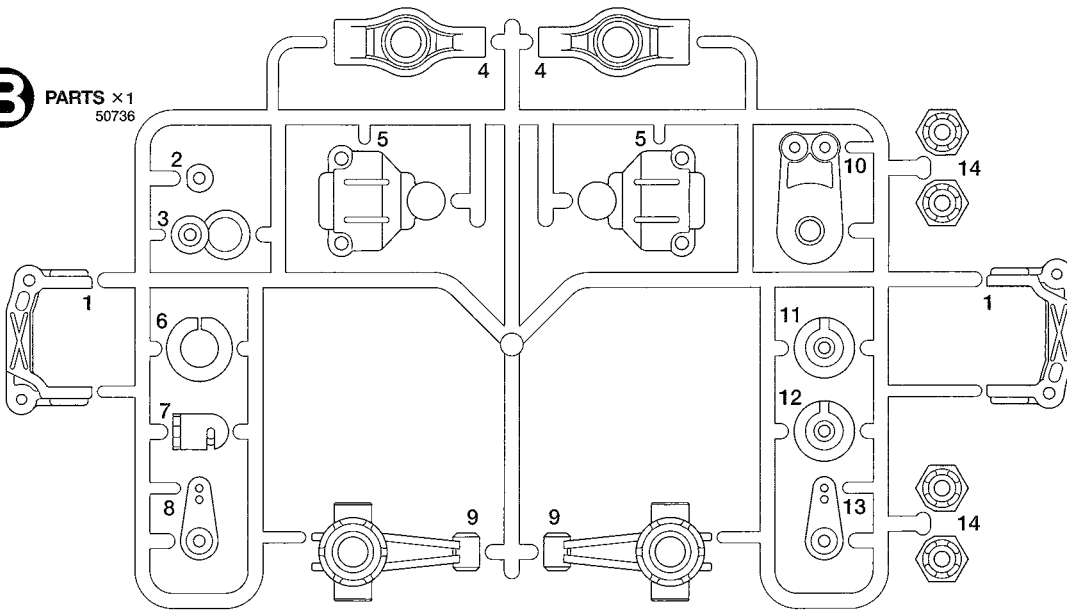
マスクシール ×1
 Masking seal 9495354
 Aufkleber
 Cache

A PARTS ×1 50735

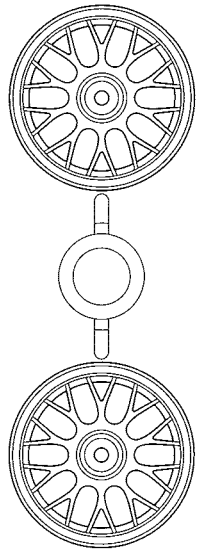


不要部品
 Not used
 Nicht Verwenden
 Non utilise

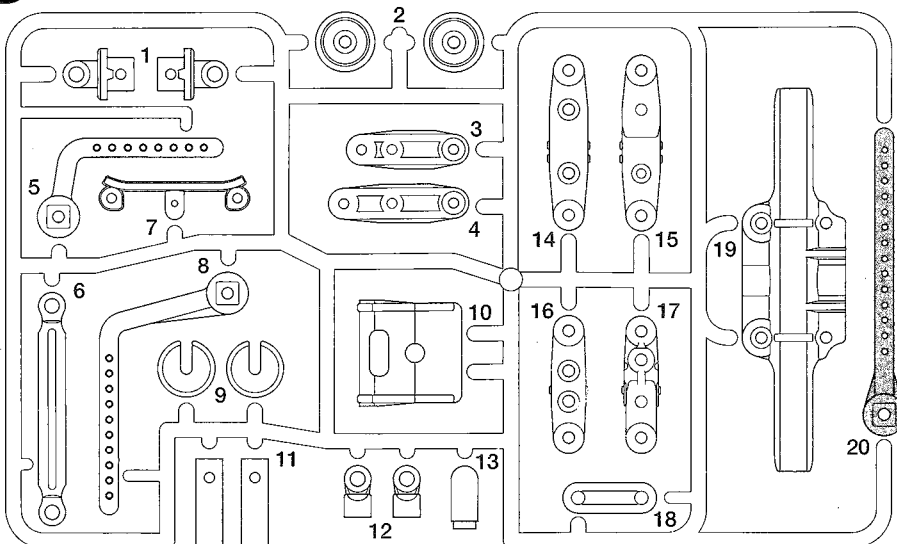
B PARTS ×1 50736



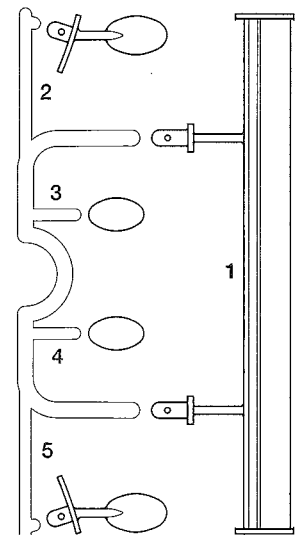
ホイール ×2
 Wheel
 Rad
 Roue
 0445575



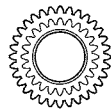
C PARTS ×2 50737



H PARTS ×1 0005809



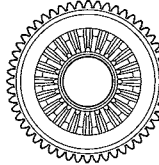
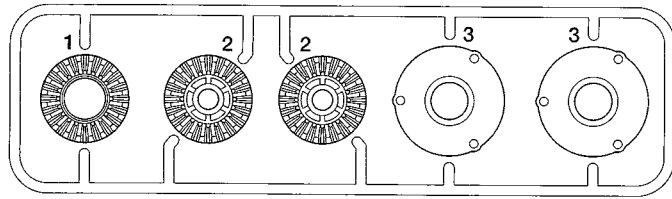
PARTS



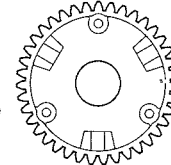
カウンターギヤ ×1
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire
50738



アイドラーギヤ ×1
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi
50738



スパーギヤ ×1
Spur gear
Stirnradgetriebe
Couronne intermédiaire
50738



デフキャリア ×2
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel
50738

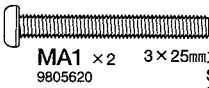
金具小箱
METAL PARTS BOX
METALL TEILE-SCHACHTEL
BOITE DE PIECES METALLIQUES

モーター.....×1 Motor 7435044
メインシャフト.....×1 Propeller shaft 3555120
Antriebswelle
Arbre de transmission

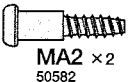
★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

A 1~11

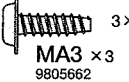
9415332



MA1 ×2 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9805620



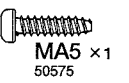
MA2 ×2 3×14mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
50582



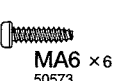
MA3 ×3 3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
9805662



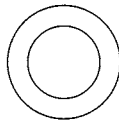
MA4 ×21 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50577



MA5 ×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50575



MA6 ×6 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50573



MA7 ×4 9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50602



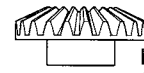
MA8 ×14 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
0555015



MA13 ×1 19Tピニオンギヤ
19T pinion gear
19Z Motormittel
Pignon moteur 19 dents
50355



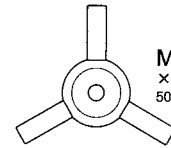
MA14 ×1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
50576



MA16 ×4 大ベベルギヤ
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
50602



MA17 ×6 小ベベルギヤ
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique
50602



MA18 ×2 大ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
50602



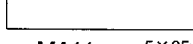
MA19 ×2 1150メタル
Metal bearing
metall-Lager
Palier en métal
9805622



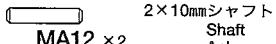
MA9 ×2 5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



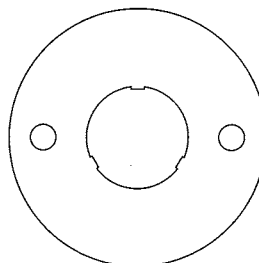
MA10 ×1 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
3550008



MA11 ×1 5×25mmパイプ
Tube
Rohr



MA12 ×2 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
50594



MA15 ×1 モータープレート
Motor plate
Motor-platte
Plaque-moteur
4305125



六角棒レンチ ×1
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen
50038

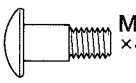
グリス.....×1 Grease 87025
Fett
Graisse

ナイロンバンド ×2 Nylon band
Nylonband
Collier Nylon 50595

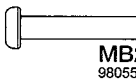
両面テープ.....×2 Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face 50171

B 12~26

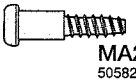
9415333



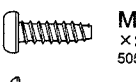
MB1 ×4 4×11.5mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



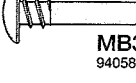
MB2 ×4 3×23mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9805567



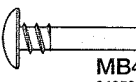
MA2 ×18 3×14mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
50582



MA4 ×25 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50577



MB3 ×4 3×46mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
9405830



MB4 ×4 3×32mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
9405830



MB5 ×4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
9805557



MA8 ×8 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
0555015



MA12 ×4 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
50594



MB6 ×4 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
9805240



スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
MB7 ×4 50197



スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)
MB8 ×2 50197

MB9 ×1 8000072

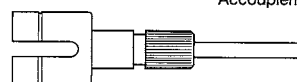
ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummrohr
Tube caoutchouc



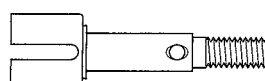
MB14 ×4 9805485
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



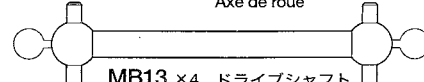
MB10 ×2 9805368
ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



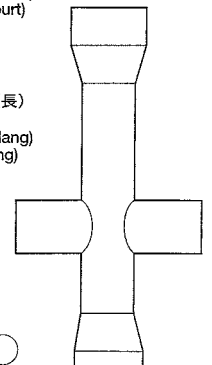
MB11 ×2 9805368
ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



MB12 ×4 50823
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MB13 ×4 50650
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



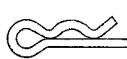
十字レンチ ×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube 50038

C 27~31

9415624



MB6 ×6 9805240
3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MB7 ×8 50197
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

OPEL V8 COUPÉ

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

1825213	Body
50735	TL01 A Parts (Chassis) (A1-A3)
50736	TL01 B Parts (Upright) (B1-B14)
50737	TL01 C Parts (Sus. Arm) (C1-C20) (2 pcs.)
50738	TL01 G Parts (Gear)
	G Parts (G1-G3) x1 Spur Gear x1
	Diff. Spur Gear x2 Counter Gear x1
	Idler Gear x1
0005809	H Parts (H1-H5)
0445575	*1 Wheels (2 pcs.)
50454	*1 Racing Slick Tires (2 pcs.)
9415332	Metal Parts Bag A
9415333	Metal Parts Bag B
9415624	Metal Parts Bag C
9805620	3x25mm Screw (MA1 x2)
50582	3x14mm Step Screw (MA2 x5)
9805662	3x10mm Flange Tapping Screw (MA3 x5)
50577	3x10mm Tapping Screw (MA4 x10)

50575	2.6x10mm Tapping Screw (MA5 x5)
50573	2x8mm Tapping Screw (MA6 x10)
50602	*1 Diff. Bevel Gear Set (MA7 x2, MA16 x2, MA17 x3, MA18 x1)
0555015	1150 Plastic Bearing (MA8 x10)
3550008	5x30mm Shaft (MA10)
50594	2x10mm Shaft (MA12 x10)
50355	*2 18T, 19T AV Pinion Gear Set (MA13...etc.)
50576	3mm Grub Screw (MA14 x10)
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MA14 x4)
4305125	Motor Plate (MA15)
9805622	1150 Metal Bearing (MA19 x2)
9805667	3x23mm Screw (MB2 x10)
9405830	*1 Screw Pin Bag (MB3 & MB4, 2 pcs. each...etc.)
9805557	4mm Flange Lock Nut (MB5 x4)
9805240	3mm O-ring (Black) (MB6 x7...etc.)
50197	Snap Pin Set (MB7 x5, MB8 x10)
8000072	8x60mm Rubber Tubing (MB9)
9805368	*1 Gear Box Joint (MB10 & MB11, 1 pc. each)

50823	*1 TG10 Wheel Axle (MB12 x2)
50650	*1 4WD Touring Car Drive Shaft Set (MB13 x2)
9805485	*1 Coil Spring (MB14 x2)
3555120	Center Shaft
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
87025	Ceramic Grease
9415335	Speed Controller Bag
	Instructions x1 Resistor x1
	Speed Controller x1 Speed Control Rod x1
	Switch Lubricant x1 3mm Washer x4
	3x10mm Tapping Screw x11
7435044	Motor
6095003	Antenna Pipe (30cm)
9495354	Sticker (a, b) & Masking Seal
1055978	Instructions
*1	Requires 2 sets for one car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM No.

50356	*2 20T, 21T AV Pinion Gear Set
50357	*2 22T, 23T AV Pinion Gear Set
50419	Racing Radial Tires (2 pcs.)
50746	CVA Super Mini Shock Unit Set
50810	Racing Semi-Slick Tires (2 pcs.)
53008	1150 Sealed Ball Bearing (4 pcs.)
53024	4mm Aluminum Flange Lock Nut (10 pcs.)
53029	1150 Sealed Ball Bearing (2 pcs.)
53056	Pin Type Wheel Adapter
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53070	Manta Ray Ball Diff. Set
53095	3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53115	Skyline GT-R Universal Shaft Set (2 pcs.)
53141	4WD Touring & Rally Car Lightweight King Pins
53144	Touring & Rally Car Bushing & Ball Connector Set
53155	Low Friction Aluminum Damper Set (2 pcs.) (4WD/FWD Touring & Rally Car)

53159	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Blue)
53160	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Red)
53161	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Gold)
53162	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Black)
53163	On-Road Tuned Spring Set (4WD/FWD Touring & Rally Car)
53209	1/10 Touring & Rally Car Shaped Tire Insert (2 pcs.)
53214	1/10 Touring Car Super Grip Radial Tires (2 pcs.)
53218	1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Gear Diff.)
53220	1/10 Touring Car Super Slicks (2 pcs.)
53224	1/10 Touring Car M2 Slicks (2 pcs.)
53227	1/10 Touring Car M2 Radial Tires (2 pcs.)
53250	1/10 Touring Car Shaped Tire Insert, Soft (2 pcs.)
53263	Dyna-Run Super Touring Motor
53267	TA03 Ball Differential
53272	Dyna-Run Racing Stock Motor
53280	TA03 Super Low Friction Damper Set (4 pcs.)
53292	TL01 Ball Bearing Set

53293	Reinforced Slicks Type-A (2 pcs.)
53294	Reinforced Slicks Type-B (2 pcs.)
53295	Tire Inner Foam (4 pcs.)
53300	TL01 Turnbuckle Tie-Rod Set
53301	TL01 Stainless Steel Suspension Shaft Set
53303	TL01 Adjustable Upper Arm Set
53322	TL01 Hollow Carbon Gear Shaft
53323	TL01 Carbon Propeller Shaft
53324	TL01 Stabilizer Set
53333	Touring Car Tuned Spring (Short)
53342	TL01 Speed-Tuned Gear Set
53345	TL01/M03 Toe-in Rear Upright
53346	TL01/M03 Quick Release Battery Holder
53347	3x3mm Spring Set Screw (10 pcs.)
53351	Aluminum Reinforced Tape
53417	Rubber Tire Application Primer
53418	TL01 Universal Shaft (2 pcs.)
*2	Only 19T, 21T and 23T can be used.

★部品請求にはこのカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

OPEL V8 COUPÉ



1/10 電動RC 4WDレーシングカー
オペルV8クーペ

TL-01
SHAFT DRIVEN 4WD

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込み下さい。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。



《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月~金曜日)▶8:00~20:00
土、日、祝日▶8:00~17:00

《郵便振替のご利用法》郵便局の払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込下さい。

ボディ	2,550円
Hパーツ	560円
ホイール(2本)	540円
センターシャフト	400円
袋詰A	850円
モータープレート	120円
5x30mmシャフト	170円
3x25mm丸ビス(2本)	160円

3x10mmフランジタッピングビス(5本)	200円
1150メタル(2個)	220円
1150ラベリング(10個)	270円
袋詰B	2,100円
ギヤボックスジョイント長・短(各1個)	520円
コイルスプリング(2本)	320円
3x32mm、3x46mmスクリューピン(各2本)	260円
4mmフランジロックナット(4個)	180円
3x23mm丸ビス(10本)	180円
3mmリング(黒・7個)	120円
8x60mmゴムパイプ	170円
袋詰C	280円
モーター	1,320円
アンテナパイプ(30cm)	270円
ステッカー(a, b)・マスクシール	1,000円
説明図	600円

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

Aパーツ(SP.735)	800円・390円
Bパーツ(SP.736)	500円・270円
Cパーツ×2(SP.737)	900円・390円
Gパーツ、アイドラーギヤ、テフケリア、スパーギヤ、カウンターギヤ(SP.738)	600円・270円
タイヤ×2(SP.454)	500円・270円
スナップピン大×10、小×5(SP.197)	200円・90円
19Tビニオンギヤ(SP.355)	350円・120円
2x8mmタッピングビス×10(SP.573)	100円・80円
2.6x10mmタッピングビス×5(SP.575)	100円・80円
3mmイモネジ×10(SP.576)	200円・80円
3x10mmタッピングビス×10(SP.577)	100円・80円
3x14mm段付タッピングビス×5(SP.582)	100円・80円
2x10mmステンレスシャフト×10(SP.594)	150円・80円
ベベルギヤ小×3、大×2、ベベルシャフト×1、9mmワッシャー×2(SP.602)	300円・90円
ドライブシャフト×2(SP.650)	450円・80円
ホイールアクスル×2(SP.823)	450円・120円
セラミックグリリス(87025)	400円・160円

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能なマシンに仕上げることも可能です。

OP.1N1 軽量キングピンセット(四駆ツーリングカー)	400円・120円
155 ロープロクシオンダンパーセット(四駆ツーリング&ラリーカー)	2,000円・270円
163 オンロード仕様スプリングセット(四駆ツーリング&ラリーカー)	800円・160円
200 4WDフロントワンウェイユニット	1,400円・270円

218 1/10ツーリングカー強化ジョイントカップ(ギヤアプ)	600円・120円
267 TA03・ボールデフセット	2,000円・270円
272 ダイナラン・レーシングストックモーター	2,500円・270円
292 TL01フルベアリングセット	6,200円・不要
293 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプA	1,200円・270円
294 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプB	1,300円・270円
300 TL01ターンバックルタイロッドセット	400円・120円
301 TL01ステンレスシャフトセット	400円・90円
322 TL01カーボン中空ギヤシャフト	900円・90円
323 TL01カーボンプロペラシャフト	1,100円・120円
324 TL01スタビライザーセット	450円・120円
345 TL01/M03トローインリヤアププライド	350円・160円
418 TL01ユニバーサルシャフトセット	2,000円・160円

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

《タミヤカード》タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問合わせください。

For Japanese use only! ITEM 58263

住所	<input type="text"/>
電話 ()	<input type="text"/>
氏名	<input type="text"/>

★価格は予告なく変更となる場合があります。

1000 TAMIYA 株式会社タミヤ 静岡市東田原3-7 422-8610